

Článok 1

Úvodné ustanovenia a vymedzenie základných pojmov

- 1.1. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vo vložke číslo 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“), je na základe zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „Zákon“) a v rozsahu všeobecného povolenia a individuálnych povolení vydaných Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky (ďalej spoločne označované ako „Povolenia“) podnikom oprávneným poskytovať siete a služby elektronických komunikácií v pridelených frekvenčných pásmach.
- 1.2. Tieto Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatennej služby Prima (ďalej len „Všeobecné podmienky“) sú vydané podľa § 44 Zákona a vzťahujú sa na poskytovanie predplatennej služby Prima (ďalej aj „služba Prima“) a s ňou súvisiacich pridružených služieb; obsah služby Prima a druhy a obsah súvisiacich pridružených služieb poskytovaných spoločnosťou Orange vyplývajú najmä z aktuálne platného Cenníka, prípadne aj z iných zverejnených oficiálnych dokumentov spoločnosti Orange (napr. z informácií o ponukových akciách). Pokiaľ v osobitných dokumentoch spoločnosti Orange nie je uvedené niečo iné, tieto Všeobecné podmienky sa nevzťahujú na predaj tovarov vrátane príslušenstva, hoci ich predaj môže s poskytovaním služby Prima alebo súvisiacich pridružených a iných predplatených elektronických komunikačných služieb bezprostredne súvisieť, najmä koncových telekomunikačných zariadení, SIM kariet a hmotných nosičov možnosti obnovy Kreditu. Na poskytovanie inej predplatennej elektronickej komunikačnej služby, než je služba Prima, sa tieto Všeobecné podmienky vzťahujú len v prípade, že to osobitné podmienky takejto služby pripúšťajú, alebo ak to je spoločnosťou Orange určené, a to len vo vymedzenom rozsahu. Všeobecné podmienky sú voľne prístupné na všetkých obchodných miestach spoločnosti Orange.
- 1.3. „Účastník“ je osoba (fyzická alebo právnická), ktorá v pozícii koncového užívateľa podľa Zákona platne uzatvorila so spoločnosťou Orange Zmluvu. Pokiaľ z týchto Všeobecných podmienok nevyplýva niečo iné, pri Zmluve uzatvorenej do dňa nadobudnutia účinnosti týchto Všeobecných podmienok sa za osobu, ktorá platne uzatvorila so spoločnosťou Orange Zmluvu, považuje ten, kto bol v čase získania prvej SIM karty s prideleným účastníckym telefónnym číslom pred jej prvou aktiváciou v pozícii osoby kupujúcej od spoločnosti Orange alebo jej obchodného partnera túto SIM kartu. Namiesto osôb podľa predchádzajúcich viet je Účastníkom osoba (fyzická alebo právnická), ktorá v pozícii koncového užívateľa podľa Zákona spoločnosti Orange hodnoverne a spôsobom podľa Všeobecných podmienok preukázala, že na základe jej dohody s predchádzajúcim Účastníkom vstúpila namiesto neho do práv a povinností zo Zmluvy; to neplatí, pokiaľ v súlade so Všeobecnými podmienkami spoločnosť Orange uplatní proti takejto dohode námietku, prípadne existuje dôvod, keď takýto prevod nie je prípustný.
- 1.4. „Užívateľ“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá používa alebo požaduje poskytovanie verejnej služby. Za užívateľa sa považuje aj Účastník a koncový užívateľ, ak sa ďalej neustanovuje inak. Koncový užívateľ je osoba, ktorá používa alebo požaduje verejnú službu a túto službu ďalej neposkytuje a ani prostredníctvom nej neposkytuje ďalšie služby. Koncový užívateľ je spotrebiteľ a v prípade rozhlasových a televíznych programových služieb aj poslucháč a divák.
- 1.5. „Záujemca“ je osoba, ktorej určitý a zrozumiteľný prejav vôle vyjadruje jej záujem o používanie služby Prima, pokiaľ súčasne tento prejav možno po jeho doručení spoločnosti Orange považovať aj za návrh na uzatvorenie Zmluvy.
- 1.6. „Cenník“ je základným dokumentom spoločnosti Orange, ktorým sa ustanovuje obsah služby Prima a druhy a obsah súvisiacich pridružených služieb, určujú sa jednotlivé sadzby cien a poplatkov za poskytovanie týchto služieb, prípadne sa bližšie upravujú podmienky, spôsob a forma uplatňovania, účtovania a úhrady jednotlivých sadzieb cien a poplatkov. V Cenníku sú uvedené aj údaje, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak takéto poplatky spoločnosť Orange účtuje, ako aj informácie o možných rozdieloch v nákladoch Účastníka súvisiacich so spôsobmi platby. Cenník neobsahuje Služby a ich ceny, ktorých poskytovanie si vyžaduje špeciálne technické alebo komerčné riešenia individuálne dohodnuté medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom na základe osobitných zmlúv alebo dodatkov k Zmluvám, a ani Služby alebo ich súčasti, pokiaľ sa tieto poskytujú výlučne v rámci časovo ohraničenej akciovej ponuky. Cenník môže byť vydaný spoločnosťou Orange aj vo viacerých dokumentoch, z textu ktorých vyplýva, že tvoria súčasť Cenníka (najmä prílohy, dodatky, doplnky Cenníka a pod.). Cenník je voľne prístupný na všetkých obchodných miestach spoločnosti Orange.
- 1.7. „Zmluva“ je Zmluva o poskytovaní verejných služieb, uzatvorená podľa § 44 Zákona, ktorej zmluvnými stranami sú spoločnosť Orange a Účastník. Na základe uzatvorenia Zmluvy sa spoločnosť Orange zaväzuje zriadiť Účastníkovi potrebné pripojenie k Sieti

a poskytovať príslušné Služby. Súčasťou Zmluvy sú Všeobecné podmienky a Cenník, prípadne ďalšie dokumenty, ak tak je uvedené v Pokyne spoločnosti Orange. Za súčasť Zmluvy sa považujú aj všetky záväzné pokyny spoločnosti Orange, upravujúce podrobnosti o Službách, podmienkach ich poskytovania a používania, prípadne aj o úhrade za Služby, bez ohľadu na skutočnosť, či sú súčasťou Všeobecných podmienok, Cenníka alebo iného dokumentu spoločnosti Orange, pokiaľ sa začali voči Účastníkovi (Záujemcovi) uplatňovať až po tom, čo mal možnosť sa s nimi vopred oboznámiť, alebo pokiaľ boli Účastníkovi oznámené niektorým zo spôsobov uvedených v článku 17 bode 17.2. Všeobecných podmienok. Zmluva podľa týchto Všeobecných podmienok nemusí byť písomná.

1.8. „Pokyn“ – Pokynom sa na účely týchto Všeobecných podmienok rozumie informácia spoločnosti Orange oznámená Účastníkovi spôsobom podľa týchto Všeobecných podmienok, ktorá spresňuje niektoré práva a povinnosti spoločnosti Orange alebo Účastníka rámcovo upravené v týchto Všeobecných podmienkach v Zmluve (resp. v tlačive určenom spoločnosťou Orange na registráciu Účastníka podľa článku 3 týchto Všeobecných podmienok) alebo v Zákone.

1.9. „Služba“ (prípadne „Služby“) je elektronická komunikačná služba podľa Zákona, ako aj k nej prídružená iná služba, na ktorých poskytovanie sa spoločnosť Orange zaviazala Zmluvou v rozsahu a za podmienok upravených v Zmluve, v Cenníku, vo Všeobecných podmienkach a v Pokynoch, prípadne v iných osobitných dohodách s Účastníkom, a spočíva úplne alebo prevažne v prenose signálov vo verejnej sieti, umožňujúcej prenos hlasovej, dátovej alebo inej komunikácie; Služby pozostávajú z verejnej mobilnej služby alebo zo služby prenosu dát, z iných služieb a s nimi súvisiacich služieb. Mobilná telefónna služba zahŕňa najmä telefónne volania, hlasovú schránku, konferenčné volania, dátový prenos, presmerovanie volania, služby SMS a MMS. Neoddeliteľnou súčasťou niektorých Služieb sú im vlastné osobitné služby, ktoré nie je potrebné osobitným úkonom aktivovať a zároveň ich spravidla nie je možné deaktivovať (napr. možnosť dátového prenosu vo vybraných hlasových účastníckych programoch alebo možnosť zasielania SMS/MMS správ vo vybraných účastníckych programoch). Účastník je oprávnený aktivovať si k Službám doplnkové Služby v zmysle Cenníka. Služby poskytuje spoločnosť Orange Účastníkom v rozsahu a za podmienok upravených v Zmluve, Cenníku a v týchto Všeobecných podmienkach, prípadne v osobitných dohodách, ktoré môžu byť medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom uzavreté rôznymi formami prípustnými podľa platných právnych predpisov a týchto Všeobecných podmienok (zmluvy, akceptované žiadosti Účastníka atď.); Služby spoločnosť Orange poskytuje podľa medzinárodne uznávaných štandardov, na území Slovenskej republiky v oblastiach pokrytých príslušným signálom Siete spoločnosti Orange. Zoznam ponúkaných Služieb je uvedený v Cenníku.

Služby, poskytovanie ktorých si vyžaduje špeciálne technické alebo komerčné riešenia a ktoré sú individuálne dohodnuté medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom na základe osobitných zmlúv, nie sú uvedené v Cenníku. Spoločnosť Orange má právo stanoviť, ktoré z poskytovaných Služieb sa považujú za tzv. osobitné druhy Služieb, a ich poskytovanie upraviť osobitnými podmienkami.

1.10. „Prima“ alebo „služba Prima“ je obchodné pomenovanie Služby, pri ktorej sa úhrada za jej používanie realizuje formou predplatenia si Kreditu (Štandardného kreditu) a jeho následným (spravidla postupným) čerpaním v závislosti od využívania jednotlivých Služieb, pričom poskytovanie Služieb ani ich úhrada nie sú viazané na žiadne pravidelné zúčtovacie obdobie (povaha Služby). Povaha Služby preto nevyžaduje zo strany spoločnosti Orange vyhotovovanie vyúčtovania poskytnutej Služby a ani následné pravidelné predkladanie daňového dokladu (faktúry).

1.11. „Kredit“ je majetková hodnota, viažuca sa k účastníckemu číslu Účastníka, ktorá je určená na postupné čerpanie za používanie Služieb (spoplatnených) v závislosti od ich skutočnej spotreby zo strany Užívateľa. Kredit, ktorého hodnota bola obnovená jedným zo spôsobov Obnovy Kreditu v zmysle týchto Všeobecných podmienok, a to zo strany Účastníka alebo tretej osoby (s výnimkou spoločnosti Orange) za peňažné prostriedky, sa považuje za Štandardný kredit. Hodnota Kreditu poskytnutá Účastníkovi spoločnosťou Orange bez peňažného plnenia zo strany Účastníka alebo tretej osoby na využitie Služby sa považuje za Bonusový kredit. Bonusový kredit je možné využiť výlučne na úhradu za Služby poskytované spoločnosťou Orange a tento nie je použitý na úhradu za Iné služby ponúkané tretími osobami prostredníctvom spoločnosti Orange. V prípade rozporu, či je úhrada Služby uskutočnená zo Štandardného kreditu alebo z Bonusového kreditu, je rozhodujúce určenie spoločnosti Orange, a to pre každú Službu osobitne. Pod pojmom Kredit sa ďalej v týchto Všeobecných podmienkach rozumie spoločné označenie pre Štandardný kredit a Bonusový kredit, ak nie je v niektorom z ustanovení uvedený výslovne Štandardný kredit alebo Bonusový kredit. Kredit je vyjadrený v eurách a jeho aktuálna výška predstavuje ekvivalent nespotrebovaného poskytnutého zdaniteľného obchodu s DPH. Ak výška Kreditu, ktorý ma Užívateľ v reálnom čase k dispozícii (ďalej aj ako „disponibilný Kredit“), nie je v takej výške, aby pokryl úhradu ceny za Užívateľom požadovanú Službu, alebo je nulová, spoločnosť Orange nie je povinná poskytovať Službu, prípadne ju môže poskytnúť len v obmedzenom rozsahu. Rovnako tak nie je spoločnosť Orange povinná poskytovať Službu v prípade, ak na jej úhradu nie je možné použiť Bonusový kredit a Účastník má v reálnom čase nulový Štandardný kredit. V prípade akejkoľvek pochybnosti o výške Kreditu je rozhodujúca výška evidovaná v účtovnom systéme spoločnosti Orange, pokiaľ Účastník nepreukáže niečo iné. Nespotrebovaný Kredit je majetková hodnota, ktorú Účastník nevyčerpal na úhradu

- ceny za používanie spoplatnených Služieb v časových úsekoch podľa Všeobecných podmienok. Pod pojmom „vrátenie nespotrebovaného Štandardného kreditu“ sa na účely týchto Všeobecných podmienok rozumie vyplatenie náhrady za nespotrebovaný Štandardný kredit vo výške zodpovedajúcej hodnote nespotrebovaného Štandardného kreditu a hodnoty DPH obsiahnutej v jeho hodnote, maximálne však vo výške 150 eur, ak neurčí spoločnosť Orange vo svojich Pokynoch inak. Pri vrátení nespotrebovaného Štandardného kreditu má spoločnosť Orange právo jeho hodnotu znížiť o hodnotu transakčných poplatkov podľa aktuálneho Cenníka. Účastník nemá nárok na vyplatenie náhrady za nespotrebovaný Bonusový kredit.“
- 1.12. „Obnova Kreditu“ je v prípade Štandardného kreditu zvýšenie jeho hodnoty formou jeho dobitia zo strany Účastníka alebo tretej osoby (s výnimkou spoločnosti Orange), ktorého výška je rovná alebo presahuje minimálnu hodnotu dobitia stanovenú spoločnosťou Orange. Spôsoby a postupy obnovy Štandardného kreditu stanovuje v závislosti od vývoja na trhu a svojej obchodnej politiky spoločnosť Orange formou Pokynov. V prípade Bonusového kreditu sa pod pojmom „Obnova Kreditu“ rozumie zvýšenie jeho hodnoty zo strany spoločnosti Orange.
- 1.13. „Prima kupón“ je osobitný prostriedok určený na obnovu Štandardného kreditu, pri ktorom nadobudnutie hmotného nosiča s vyznačenou hodnotou Kreditu je predmetom samostatného právneho vzťahu medzi predávajúcim a spotrebiteľom, spravidla Účastníkom. Zaplatenie ceny Prima kupónu sa na účely Zmluvy považuje za úhradu zdaniteľného obchodu v zmysle článku 12 bodu 12.1. Všeobecných podmienok a predstavuje základný predpoklad na obnovu Kreditu.
- 1.14. „SMS“ je služba súvisiaca s verejnou telefónnou službou, umožňujúca príjem a vysielanie krátkych textových správ. Riadne doručenie SMS závisí od technickej špecifikácie Siete spoločnosti Orange, ktorú je spoločnosť Orange oprávnená meniť podľa svojich oprávnených potrieb, ako aj od technickej špecifikácie siete iného podniku, od ktorého závisí funkčnosť služby. Predpokladom na riadne doručenie SMS je poskytnutie potrebnej súčinnosti, ako aj splnenie požadovaných technických predpokladov zo strany Účastníka.
- 1.15. „MMS“ je služba súvisiaca s verejnou telefónnou službou, umožňujúca vysielanie a príjem správ s obrazovým, zvukovým, textovým alebo audiovizuálnym obsahom, resp. s kombináciou týchto obsahov. Riadne doručenie MMS závisí od technickej špecifikácie Siete spoločnosti Orange, ktorú je spoločnosť Orange oprávnená meniť podľa jej oprávnených potrieb, ako aj od technickej špecifikácie Siete iného podniku, od ktorého závisí funkčnosť služby. Predpokladom na riadne doručenie MMS je poskytnutie potrebnej súčinnosti, ako aj splnenie požadovaných technických predpokladov zo strany Účastníka.
- 1.16. „Mobilný telefón“ alebo „Zariadenie“ je koncové zariadenie, ktoré ak nie je uvedené inak, po vložení aktivovanej SIM karty alebo nahratí eSIM profilu na eSIM umožňuje komunikáciu a je určené na priamy alebo nepriamy prístup na koncové body Siete.
- 1.17. „Sieť“ – je funkčne prepojená sústava prenosových systémov a ak je to potrebné, prepájacích a smerovacích zariadení umožňujúca o. i. prenos hlasovej, dátovej a inej komunikácie medzi koncovými bodmi siete. Sieť sa používa na poskytovanie Služieb.
- 1.18. „SIM karta“ je mikroprocesorový modul, aktiváciou ktorého sa technicky umožňuje prístup na Sieť a používanie Služieb. Za SIM kartu sa považuje aj eSIM.
- 1.19. „GSM brána“ je telekomunikačné zariadenie, ktoré je určené na priame pripojenie na koncový bod Siete. Po vložení SIM karty GSM brána umožňuje Účastníkovi (t. j. prevádzkovateľovi GSM brány) prístup do Siete spoločnosti Orange za účelom sprístupnenia Služby. GSM bránu opatrenú SIM kartou je možné prevádzkovať len na základe uzatvorenia osobitnej zmluvy podľa Zákona so spoločnosťou Orange a iba za podmienok ňou stanovených. GSM bránu nie je možné použiť na prepojenie elektronických komunikačných sietí, na ukončovanie prevádzky elektronickej komunikácie smerovanej z inej (aj neverejnej) elektronickej komunikačnej siete v Sieti spoločnosti Orange a/alebo na poskytovanie služieb. Porušenie tohto ustanovenia sa považuje za zneužívanie Služby, podstatné porušenie zmluvných podmienok a za dôvod na odstúpenie od Zmluvy v zmysle týchto Všeobecných podmienok.
- 1.20. „Prima Štart balík“ je štartovací balík na poskytovanie služby Prima, ktorého nadobudnutím (spravidla zakúpením) pri uzatváraní Zmluvy získa Účastník všetky predpoklady pre riadne využívanie Služieb vrátane stanovenej hodnoty počítačného Kreditu. Jeho obsahom je najmä neaktivovaná SIM karta s prideleným účastníckym telefónnym číslom, počítačový Kredit, PIN kód, PUK kód, Pokyn k aktivácii a Uživatelská príručka.
- 1.21. „Aktivácia SIM karty“ je spoločnosťou Orange definovaný postup, ktorého vykonaním zo strany Účastníka a spoločnosti Orange pri prvom pripojení SIM karty k Sieti spoločnosti Orange (ďalej len „Pripojenie SIM karty“) sa dosiahne technický stav umožňujúci poskytovanie Služieb.
- 1.22. „Pripojenie SIM karty“ je technický a administratívny postup spoločnosti Orange a Účastníka, ktorým sa umožní prístup k Službám Účastníkovi, spĺňajúci dohodnuté podmienky na poskytovanie Služieb.
- 1.23. „Deaktivácia SIM karty“ je technický a administratívny postup spoločnosti Orange, ktorým sa znemožní prístup k Službám prostredníctvom tejto SIM karty.
- 1.24. „PIN kód“ je bezpečnostný kód, pozostávajúci z voliteľného číselného radu, zadaním ktorého je umožnený prístup k informáciám uloženým na SIM karte. Prvý PIN kód poskytne spoločnosť Orange Účastníkovi pri uzatvorení Zmluvy.
- 1.25. „PUK kód“ je bezpečnostný kód generovaný k SIM karte, pozostávajúci z číselného radu, zadaním ktorého je umožnené odblokovanie SIM karty alebo jej časti v prípade jej zablokovania nesprávnym zadaním PIN kódu. V prípadoch určených spoločnosťou

- Orange možno PUK kód použiť ako identifikátor, ktorý preukazuje oprávnenie Účastníka používať SIM kartu, prípadne ktorého použitím je podmienená aktivácia alebo prístup k vybraným Službám.
- 1.26. „ID kód“ (Identifikačný kód) je číselný bezpečnostný kód generovaný informačným systémom spoločnosti Orange. ID kód plní funkciu identifikátora Účastníka v súvislosti s aktiváciou či prístupom k vybraným Službám, ako aj na komunikáciu s úsekom služieb zákazníkom. Pokiaľ spoločnosť Orange rozhodne o zavedení používania ID kódu pri Službách podľa tejto Zmluvy, prideli ho Účastníkovi po uzatvorení Zmluvy a na základe jeho žiadosti. Už pridelený ID kód môže spoločnosť Orange jednostranne zmeniť.
- 1.27. „Roaming“ je používanie služieb Účastníkom v sieti zahraničného podniku, s ktorým spoločnosť Orange uzatvorila zmluvu o poskytovaní roamingu, pokiaľ má Účastník poskytovanie týchto služieb so spoločnosťou Orange dohodnuté a pokiaľ je poskytovanie roamingu technicky možné.
- 1.28. „Obchodné miesto“ je obchodný priestor spoločnosti Orange alebo jej autorizovaného predajcu označený logom spoločnosti Orange; na obchodnom mieste sú voľne prístupné platné Všeobecné podmienky, Cenník a ďalšie zmluvné dokumenty týkajúce sa poskytovania Služieb, ako aj informačné materiály o Službách uvedených v Cenníku, ako aj o aktuálnych ponukách najmä tých Služieb, ktoré nie sú osobitne spoplatňované. Na obchodných miestach (avšak nielen na nich) uzatvárajú zamestnanci alebo obchodní zástupcovia v mene a na účet spoločnosti Orange Zmluvy a poskytujú Záujemcom, ako aj Účastníkom všetky dostupné informácie o Službách; pokiaľ je to technicky možné a stanovené spoločnosťou Orange, za obchodné miesta sa považujú aj iné komunikačné prostredia (napr. internet, WAP, IVR hlasová služba). Komunikačné prostredia sa považujú za obchodné miesta aj v prípadoch, ak to nebolo medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange výslovne dohodnuté, ale z úkonov Účastníka je zrejmé, že súhlasil (hoci aj konkludentne) s využitím komunikačného prostredia ako obchodného miesta.
- 1.29. „Správa“ je informácia, ktorá sa vymieňa alebo prenáša medzi konečným počtom subjektov prostredníctvom verejnej služby; okrem informácie prenášanej ako súčasť rozhlasového a televízneho vysielania sieťou, ktorú nemožno priradiť konkrétnemu užívateľovi, ktorý túto informáciu prijíma.
- 1.30. „Iné služby“ sú tovary, služby alebo iné produkty ponúkané tretími osobami prostredníctvom spoločnosti Orange, ktoré si Účastník objednal prejavom svojej vôle stanoveným spôsobom a týmto prejavom vôle sa súčasne zaviazal zaplatiť ich cenu tretím osobám (napr. zbierky).
- 1.31. „Sieť“ je funkčne prepojená sústava prenosových systémov a ak je to potrebné, prepájacích a smerovacích zariadení umožňujúca o. i. prenos hlasovej, dátovej a inej komunikácie medzi koncovými bodmi siete. Sieť sa používa na poskytovanie Služieb.
- 1.32. „GSM“ (Global System for Mobile Communication) je mobilný bunkový rádiokomunikačný systém existujúci v Európskej únii, ktorý pracuje vo frekvenčnom pásme 900, resp. 1 800 MHz.
- 1.33. „UMTS“ (Universal Mobile Telecommunications System) je digitálny bunkový komunikačný systém tretej generácie sietí pracujúci vo frekvenčnom pásme 2 GHz.
- 1.34. „Lokalizačné údaje“ sú údaje spracúvané v sieti alebo prostredníctvom služby, ktoré označujú geografickú polohu koncového zariadenia Účastníka Služby.
- 1.35. „Prevádzkové údaje“ sú údaje vzťahujúce sa na Účastníka a na konkrétny prenos informácií v sieti a vznikajúce pri tomto prenose, ktoré sa spracúvajú na účely prenosu správy v sieti alebo na účely fakturácie. Prevádzkovými údajmi sú predovšetkým, avšak nie výlučne, záznamy o vykonaných volaniach, odoslaných a prijatých SMS a MMS správach a správach elektronickej pošty, záznamy o vykonaných prenosoch dát a podobne. Prevádzkovým údajom nie je obsah prenášaných správ.
- 1.36. „Osobné údaje“ sú údaje týkajúce sa určenej alebo určiteľnej fyzickej osoby, pričom takou osobou je osoba, ktorú možno určiť priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu.
- 1.37. „Volanie cez WiFi“ alebo „VoWiFi“ je služba, ktorá umožňuje využívanie mobilných telefónnych služieb prostredníctvom WiFi siete na miestach, kde by inak poskytovanie Služieb nebolo spravidla možné vôbec alebo len v obmedzenej kvalite (napr. pivničné priestory), a to spravidla prostredníctvom neverejných rádiových sietí, zväčša prevádzkovaných tretími stranami. Účastník berie na vedomie, že pri využívaní neverejných rádiových sietí môžu byť obmedzené alebo inak ovplyvnené vlastnosti poskytovaných služieb a spoločnosť Orange nie je technicky spôsobilá zabezpečiť ich obvyklú kvalitu. Spoločnosť Orange osobitne zdôrazňuje, že pri využívaní služby Volanie cez WiFi nie sú služby tiesňového volania (jednotné európske číslo tiesňového volania 112), resp. inej tiesňovej komunikácie k dispozícii vôbec alebo len v obmedzenom rozsahu, napr. nie je možná lokalizácia volajúceho
- 1.38. „eSIM“ (Embedded SIM) je čip, ktorý je súčasťou Zariadenia, umožňujúci nahrať eSIM profilu. Ustanovenia týchto Všeobecných podmienok, ako aj iných dokumentov spoločnosti Orange týkajúce sa SIM karty sa primerane aplikujú na eSIM. „eSIM profil“ je profil Užívateľa nahratý na eSIM čip, jeho nahrať sa technicky umožňuje prístup k Sieti a užívanie Služieb.

Článok 2

Zmluva o poskytovaní verejných služieb. Aktivácia Služieb

- 2.1. Spoločnosť Orange poskytuje Služby na základe Zmluvy, ktorá je dvojstranným právnym úkonom spoločnosti Orange a Účastníka. Práva a povinnosti

- nosti zmluvných strán upravuje Zákon a príslušné všeobecne záväzné právne predpisy a podrobnosti o nich upravuje Zmluva (vrátane jej všetkých súčastí) a jej neskoršie zmeny a doplnenia. Každý ďalší dvojstranný právny úkon medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorého predmetom je zmena alebo doplnenie Zmluvy, alebo zmena, alebo doplnenie obsahu či rozsahu poskytovania Služieb spoločnosťou Orange Účastníkovi a ktorý vznikne po uzavretí Zmluvy, sa považuje za dodatok k Zmluve; za takýto dvojstranný právny úkon sa bez ohľadu na formu považujú aj samostatné prejavy vôle každej zo zmluvných strán, pokiaľ sa stretli a z hľadiska ich obsahu nie je pochybnosť o ich zhode.
- 2.2. Každý má právo oboznámiť sa s obsahom Zmluvy a podmienkami poskytovania služby Prima ešte pred uzatvorením Zmluvy. Záujemca predloží v prípade záujmu o uzatvorenie Zmluvy platné doklady, ktoré sa vzťahujú na jeho osobu, ako aj doklady potrebné na jeho identifikáciu a na preverenie splnenia všetkých podmienok nevyhnutných na uzatvorenie Zmluvy. Zmluva nevznikne v prípade, že Záujemca predloží doklady, ktoré nie sú platné, alebo ak na základe nich nie je možná jeho jednoznačná identifikácia, prípadne preverenie všetkých podmienok nevyhnutných na uzatvorenie Zmluvy.
- 2.3. Zmluva obsahuje okrem iného nasledujúce údaje: lehotu prvého pripojenia v sieti, obmedzenia, ktoré spoločnosť Orange zavedie na používanie koncových zariadení dodaných Účastníkovi, možnosť Účastníka zverejniť alebo nezverejniť jeho osobné údaje v telefónnom zozname a informačných službách o účastníckych číslach, a možnosť vybrať si, ktoré osobné údaje zverejní, zdroj, spôsob a možnosti získania informácií o cene, informáciu o zúčtovacom období a spôsobe fakturácie a dobe trvania zmluvy. Ak doba trvania Zmluvy nie je v Zmluve výslovne uvedená, platí, že Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú. Cena Služieb je dohodnutá v Zmluve s odkazom na Cenník, súčasťou zmluvných podmienok je aj rozväzovacia podmienka, ku ktorej naplneniu sa viaže zánik platnosti Zmluvy podľa článku 6 bodu 6.11. Všeobecných podmienok.
- 2.4. Spoločnosť Orange je povinná uzavrieť Zmluvu, ak nie sú dôvody na jej odmietnutie uvedené nižšie, s každým Záujemcom, ktorý:
- preukázateľne požiada o uzatvorenie Zmluvy;
 - pristúpi na všetky zmluvné podmienky vyplývajúce zo Zmluvy vrátane jej súčastí;
 - predloží doklady, ktoré preukazujú jeho totožnosť, prípadne aj ďalšie skutočnosti podľa požiadaviek spoločnosti Orange, a v zmysle ktorých je možné preverenie všetkých podmienok nevyhnutných na uzatvorenie Zmluvy, a súčasne poskytne nevyhnutnú súčinnosť na účely registrácie Účastníkov; podrobná informácia o požadovaných dokladoch je prístupná na všetkých obchodných miestach spoločnosti Orange.
- 2.5. Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť uzavretie Zmluvy, ak:
- poskytovanie Služieb je v požadovanom mieste alebo rozsahu technicky neuskutočniteľné alebo by bolo možné len s vynaložením neprimerane vysokých nákladov;
- Záujemca nedáva záruku, že bude dodržiavať podmienky Zmluvy, je dlžníkom spoločnosti Orange alebo iného podniku, alebo ak spoločnosť Orange, prípadne iný podnik, z tohto dôvodu odstúpil od zmluvy s ním uzatvorenej, alebo vypovedal zmluvu, alebo
 - Záujemca nesúhlasí s podmienkami Zmluvy (a jej jednotlivých súčastí). Súčasťou podmienok uzatvárania Zmluvy je povinnosť Záujemcu poskytnúť spoločnosti Orange súčinnosť spočívajúcu predovšetkým v oznámení údajov a predložení dokladov preukazujúcich totožnosť Záujemcu a/alebo jeho zástupcu, resp. právnu subjektivitu, prípadne aj ďalších doplňujúcich dokladov podľa požiadaviek spoločnosti Orange, v zmysle ktorých je možné preverenie všetkých podmienok zo strany Záujemcu nevyhnutných na uzatvorenie Zmluvy.
- 2.6. Zmluva nadobúda platnosť v deň jej uzatvorenia. Zmluva je uzatvorená okamihom akceptácie návrhu Záujemcu na uzatvorenie Zmluvy spoločnosťou Orange; za takýto návrh sa pre potreby uzatvorenia Zmluvy považuje akákoľvek forma výslovnej požiadavky Záujemcu o využívanie služby Prima a následné poskytnutie identifikačných a iných osobných údajov Záujemcu podľa pokynov spoločnosti Orange jej oprávnenému zástupcovi za účelom ich evidencie a spracúvania. Pokiaľ z konania spoločnosti Orange nevyplýva niečo iné, za akceptáciu návrhu Záujemcu o uzatvorenie Zmluvy sa zo strany spoločnosti Orange považuje odovzdanie Prima Štart balíka Záujemcovi uskutočnenom spravidla po úhrade súvisiaceho poplatku podľa Cenníka. Za akceptáciu môže byť považovaný aj iný úkon vykonaný zo strany spoločnosti Orange v súlade s jej internými postupmi. Jedna Zmluva môže byť uzatvorená len s jedným Záujemcom.
- 2.7. Zmluvu je možné uzavrieť s plnoletou osobou, ktorej spôsobilosť na právne úkony nie je právoplatne obmedzená či odňatá. S inou osobou je možné Zmluvu uzavrieť v prípade, pokiaľ miera jej spôsobilosti na právne úkony, posúdená spravidla na obchodnom mieste, zodpovedá jej schopnostiam posúdiť obsah práv a povinností Účastníka vyplývajúcich zo Zmluvy, ako aj právne následky ich nedodržania či porušenia. Bez toho, aby za Záujemcu konal priamo jeho zákonný zástupca, nemožno Zmluvu uzavrieť s osobou mladšou ako 15 rokov a ani s osobou, ktorá nie je spôsobilá na takýto právny úkon alebo pokiaľ bola spôsobilosti na právne úkony pozbavená.
- 2.8. Záujemca uzatvára Zmluvu priamo sám alebo prostredníctvom zástupcu, plne spôsobilého na právne úkony. Ak je týmto zástupcom splnomocnenec alebo poverená osoba, zastupovanie sa preukazuje písomným splnomocnením alebo poverením, v oboch prípadoch s úradne overeným podpisom Záujemcu. Ak je zástupcom osoba určená priamo zákonom (zákonný zástupca), zastupovanie sa preukazuje hodnoverným úradným dokladom o vzťahu zástup-

- cu k zastupovanému alebo právoplatným rozhodnutím príslušného orgánu o ustanovení za zákonného zástupcu.
- 2.9. Zájemca, ktorý je právnickou osobou alebo fyzickou osobou zapísanou v obchodnom, prípadne inom registri vedenom na príslušnom súde alebo štátnom orgáne, prípadne inej inštitúcii zriadenej podľa zákona, uzatvára Zmluvu v súlade s týmto zápisom, štatútom alebo iným relevantným dokladom o právnej subjektivite Zájemcu. Zájemca, ktorý je zahraničnou osobou, je ku dňu uzatvorenia Zmluvy povinný predložiť doklady svedčiace o jeho právnej subjektivite, názve a adrese sídla, prípadne aj iné doklady potrebné na preukázanie skutočností podľa požiadaviek spoločnosti Orange v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 2.10. Ak spoločnosť Orange neuplatní právo na odmietnutie uzatvorenia Zmluvy, prideli Účastníkovi SIM kartu/SIM karty v rozsahu dohodnutých Služieb podľa uzavretej Zmluvy, spravidla odovzdaním Prima Štart balíka. Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo určiť Účastníkovi maximálny počet pridelených SIM kariet.
- 2.11. Sprístupnenie Služieb Účastníkovi vykoná spoločnosť Orange po aktivovaní pridelenej SIM karty/SIM kariet vo svojej Sieti. Požiadavku na aktiváciu SIM karty zadáva Účastník pri prvom prihlásení neaktívnej SIM karty v sieti spoločnosti Orange spôsobom, ktorý určila spoločnosť Orange v Pokyne, a to spravidla okamihom uskutočnenia volania alebo odoslaním SMS na účastnícke telefónne číslo, prípadne okamihom uskutočnenia volania na osobitne určené krátke telefónne číslo v Sieti spoločnosti Orange. Aktiváciu SIM karty je možné uskutočniť až po uzatvorení Zmluvy, prípadne po uzatvorení dohody o jej zmene, na základe ktorej bola Účastníkovi pridelená tá ďalšia SIM karta s ďalším účastníckym číslom, o ktorej aktiváciu ide.
- 2.12. Účastnícke telefónne číslo k SIM karte, ktorá je určená na používanie pri službe Prima, prideli spoločnosť Orange, pričom Účastník sa pridelené účastnícke telefónne číslo dozvie najneskôr pri uzavretí Zmluvy. V osobitných prípadoch, keď sa Účastníkom stane osoba, ktorej už bola spoločnosť Orange poskytovaná verejná služba inej povahy, alebo ak ide o prípad uzatvorenia Zmluvy v dôsledku zabezpečenej prenositeľnosti účastníckeho telefónneho čísla zo siete iného podniku, spoločnosť Orange prideli Účastníkovi rovnaké číslo, aké používal už skôr, pokiaľ to technické alebo prevádzkové možnosti či podmienky platné pre tieto osobitné prípady nevyklúčujú. O zmenu prideleného účastníckeho telefónneho čísla môže Účastník požiadať len v prípade, pokiaľ spoločnosť Orange v čase doručenia žiadosti takúto Službu poskytuje a pokiaľ je žiadosť Účastníka o zmenu čísla v podmienkach spoločnosti technicky uskutočniteľná.
- 2.13. Spoločnosť Orange a Zájemca, prípadne Účastník, môžu spísať registračnú listinu (ako aj vykonávať akékoľvek iné jednostranné a/alebo viacstranné písomné právne úkony, a to najmä uzatváranie rôznych osobitných dohôd alebo žiadostí) podľa Všeobecných podmienok aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré sú spôsobilé zachytiť obsah týchto úkonov a určiť osobu, ktorá takýto úkon urobila, a to zachytením rýchlosti, tlaku a sklonu podpisu tejto osoby a jeho následnou komparáciou s podpisom uloženým v elektronickom systéme spoločnosti Orange ako podpisom referenčným (vzorovým). Takáto forma úkonu je považovaná za písomnú formu v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka.

Článok 3 Registrácia Účastníka

- 3.1. Vzhľadom na povahu služby Prima a tomu zodpovedajúcu, spravidla nepísomnú, formu uzatvárania Zmluvy je nevyhnutné, aby Zájemca pri uzatváraní Zmluvy, ako aj Účastník kedykoľvek neskôr, keď ho na to spoločnosť Orange vyzve, umožnil vykonanie, potvrdenie alebo obnovu (aktualizáciu) registrácie Účastníka v informačnom systéme spoločnosti Orange, ktorej účelom je zabezpečenie povinnosti vedenia evidencie osobných údajov Účastníkov podľa Zákona. Osoba, ktorá požaduje poskytnutie Služby alebo uplatňuje svoje právo či nárok zo Zmluvy, je povinná v prípadoch, keď ju o to spoločnosť Orange v záujme právnej istoty požiada, preukázať formou a spôsobom určenými spoločnosťou Orange (napr. preukázaním totožnosti, potvrdením registrácie Účastníka) najneskôr pri poskytnutí Služby alebo uplatnení práva či nároku skutočnosť, že je Účastníkom v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou Orange; ustanovenia Všeobecných podmienok, Cenníka či iného záväzného dokumentu, v ktorých je poskytnutie Služby či uplatnenie práva alebo nároku výslovne podmienené uskutočnením registrácie v zmysle tohto článku, nevyklúčujú uplatnenie postupu podľa prvej časti tejto vety aj v iných prípadoch.
- 3.2. Úkon registrácie Účastníka v informačnom systéme spoločnosti Orange nemá vplyv na okamih nadobudnutia platnosti Zmluvy. Zájemca a Účastník sú však povinní (každý samostatne) poskytnúť spoločnosti Orange nevyhnutnú súčinnosť na účely registrácie Účastníkov; pokiaľ špecifická forma poskytnutia súčinnosti nevyplýva z osobitného Pokynu spoločnosti Orange alebo z osobitnej dohody Účastníka a spoločnosti Orange, registrácia sa uskutoční na základe vyplnenia a podpísania k tomu určeného tlačiva spoločnosti Orange.
- 3.3. Zájemca je povinný poskytnúť súčinnosť pri registrácii Účastníkov bezprostredne pri uzatváraní Zmluvy. Ak ide o registráciu, na ktorej vykonanie, potvrdenie alebo obnovu (aktualizáciu) vyzvala spoločnosť Orange Účastníka po uzatvorení Zmluvy, Účastník je povinný poskytnúť súčinnosť bezodkladne po tom, čo sa dozvie alebo mal sa možnosť dozvedieť o tejto jeho povinnosti, najneskôr však do 30 dní od takejto skutočnosti. Ak ide o Účastníka, ktorý ku dňu nadobudnutia účinnosti Všeobecných podmienok zatiaľ neposkytol spoločnosti Orange svoje osobné údaje na účel jeho evidencie (registrácie) ako Účastníka

v informačnom systéme spoločnosti Orange, je tak povinný urobiť aj bez výzvy spoločnosti Orange v lehote šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti Všeobecných podmienok.

- 3.4. Osoba, ktorá sa s Účastníkom dohodla, že na seba preberie namiesto neho práva a povinnosti zo Zmluvy, je povinná bezodkladne po uzatvorení takejto dohody, najneskôr však do 10 dní od jej uzatvorenia, a bez výzvy spoločnosti Orange poskytnúť súčinnosť pri registrácii Účastníka na ktoromkoľvek obchodnom mieste; za splnenie tejto povinnosti ručí osoba, ktorá bola v postavení Účastníka (pôvodný Účastník) pred uzatvorením takejto dohody. Úkon registrácie podľa tohto bodu spoločnosť Orange nevykoná, pokiaľ namietne uzatvorenie dohody medzi pôvodným a novým Účastníkom v súlade s článkom 5 bodom 5.4. Všeobecných podmienok.
- 3.5. Spoločnosť Orange registráciu Účastníka vo vzťahu k osobe, ktorej osobné údaje sú v informačnom systéme spoločnosti Orange evidované, zruší:
 - a) automaticky na základe platného skončenia platnosti Zmluvy alebo
 - b) automaticky na základe uskutočnenia úkonu registrácie nového Účastníka, ktorý namiesto pôvodného prevzal na seba práva a povinnosti zo Zmluvy, alebo
 - c) na základe akceptácie písomnej žiadosti tejto osoby po tom, čo táto spoločnosť Orange hodnoverne preukáže, že už nie je Účastníkom Zmluvy, ktorú predtým so spoločnosťou Orange uzavrela;
 - d) v prípade, že sa dodatočne preukáže, že registrácia Účastníka sa uskutočnila na základe nepravdivých či neúplných informácií, dôsledkom čoho bola v evidencii vedená iná osoba ako Účastník.

Článok 4 Zmena Zmluvy

- 4.1. Zmenu alebo sprístupnenie Služieb podľa aktuálnej ponuky spoločnosti Orange, iné zmeny podmienok poskytovania Služieb podľa Zmluvy, ako aj zmenu iných zmluvných podmienok je možné uskutočniť jednostranne spoločnosťou Orange alebo na základe dohody obidvoch zmluvných strán. Jednostrannou zmenou Zmluvy spoločnosťou Orange nie je dotknuté právo Účastníka odstúpiť od Zmluvy, ak to tieto Všeobecné podmienky pripúšťajú. Zmenou zmluvných podmienok však nie je ich úprava, ktorá je priamo alebo nepriamo vyvolaná zmenou Zákona či iného všeobecne záväzného právneho predpisu, alebo rozhodnutím orgánu verejnej správy alebo orgánu Európskej únie, pokiaľ svojím obsahom a rozsahom nepresahuje rámec ustanovený zmenou takéhoto právneho predpisu.
- 4.2. Účastník je oprávnený kedykoľvek počas platnosti Zmluvy požiadať spoločnosť Orange spôsobom ňou určeným o vykonanie zmeny v Zmluve za podmienky, že tým neporuší svoje záväzky a právne povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.
- 4.3. Spoločnosť Orange oznamuje Účastníkovi podstatnú zmenu zmluvných podmienok, a to písomne, elektro-

nickou poštou, službou krátkych správ (SMS/MMS) alebo telefonicky najmenej jeden mesiac pred účinnosťou takejto podstatnej zmeny zmluvných podmienok. Podstatnou zmenou zmluvných podmienok sa na účely Všeobecných podmienok rozumie taká zmena Zmluvy, ktorá má za následok priame zvýšenie ceny Služieb (ak tieto Všeobecné podmienky neustanovujú inak), ktoré Účastník podľa Zmluvy využíva (má ich aktivované), alebo ktorá bude mať za následok objektívne obmedzenie práv Účastníka dohodnutých v Zmluve, objektívne zhoršenie právneho postavenia Účastníka alebo rozšírenie jeho povinností nad rámec povinností výslovne dohodnutých v Zmluve; za podstatnú zmenu zmluvných podmienok sa však nepovažuje zmena, u ktorej sa vzhľadom na jej rozsah a/alebo nevýznamný vplyv na postavenie Účastníka v zmluvnom vzťahu k spoločnosti Orange možno oprávnenne domnievať, že Účastník by Zmluvu uzavrel či v Zmluve zotrval aj v prípade, že by bol s obsahom takejto zmeny vopred oboznámený.

- 4.4. Informácie o tých zmenách zmluvných podmienok, ktoré nemajú charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je spoločnosť Orange povinná sprístupniť Účastníkovi najneskôr v deň, ktorý bezprostredne predchádza prvému dňu ich platnosti a účinnosti, a to ktorýmkoľvek spôsobom uvedeným v článku 17 bode 17.2. Všeobecných podmienok.
- 4.5. Zmenu podmienok poskytovania Služieb uvedených v Cenníku je spoločnosť Orange oprávnená vykonať jednostrannou zmenou ustanovení Cenníka, pričom na oznamovanie týchto zmien Účastníkovi platia primerane ustanovenia bodov 4.3. a 4.4. tohto článku. Doplnenie nových Služieb či nových funkcionalít existujúcich Služieb do Cenníka, pokiaľ s tým nie je automaticky spojené zväčšenie rozsahu povinností Účastníka, sa nepovažuje za zmenu zmluvných podmienok.
- 4.6. Dohoda o zmene zmluvných podmienok vrátane prípadnej zmeny jednej či viacerých Služieb alebo ich cien podľa Cenníka medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom sa považuje za platne uzavretú okamihom prvého použitia Služieb počas účinnosti zmenených zmluvných podmienok alebo ceny Služieb, prípadne zmeny Služieb podľa Cenníka.

Článok 5 Prevod Zmluvy

- 5.1. Účastník berie na vedomie, že prevod jeho práv a povinností zo Zmluvy na tretiu osobu je možné uskutočniť len so súhlasom spoločnosti Orange. Ak sa však Účastník bez vedomia spoločnosti Orange dohodol s treťou osobou na tom, že nositeľom práv a povinností zo Zmluvy, ktoré sa viažu na Účastníka, bude táto tretia osoba, uplatňovanie takejto dohody v právnom vzťahu so spoločnosťou Orange bude voči spoločnosti Orange právne účinné, a to aj spätne len v prípade, že prevod práv a povinností pripúšťajú tieto Všeobecné podmienky a súčasne spoločnosť Orange voči takejto dohode neuplatní námietku v lehote 30 dní, odkedy sa o existencii tejto dohody dozvie (ďalej aj „dohoda s pod-

- mieneným súhlasom“). Za súhlas spoločnosti Orange s prevodom práv a povinností Účastníka na tretiu osobu sa považuje márne uplynutie lehoty na uplatnenie námietky, pokiaľ súhlas nebol udelený písomným spôsobom skôr; udelenie súhlasu zo strany spoločnosti Orange má za následok uznanie právnych účinkov dohody Účastníka (pôvodného Účastníka) s treťou osobou (novým Účastníkom) voči spoločnosti Orange ku dňu nadobudnutia jej platnosti.
- 5.2. Za dohodu s podmieneným súhlasom sa považuje aj také vzájomné konanie Účastníka a tretej osoby, pri ktorom Účastník poskytol tretej osobe SIM kartu s prideleným účastníckym telefónnym číslom s úmyslom sa SIM karty zbaviť (scudziť ju, darovať, odovzdať do trvalého používania) a tretia osoba prijatú SIM kartu prvýkrát použila v Sieti spoločnosti Orange.
- 5.3. Prevod práv a povinností Účastníka zo Zmluvy nie je prípustný, ak sa:
- pridelená SIM karta použila alebo používa v súvislosti s páchaním protiprávnej činnosti;
 - prevodu domáha osoba, ktorá disponuje stratenou či odcudzenou SIM kartou, pokiaľ je táto skutočnosť spoločnosti Orange známa;
 - prevodu domáha osoba, ktorá odmietla poskytnúť spoločnosti Orange súčinnosť pri registrácii Účastníka alebo ktorá nevie pri registrácii Účastníka preukázať prostredníctvom spoločnosťou Orange požadovaných identifikátorov svoje oprávnenie nakladať so SIM kartou pridelenou na základe Zmluvy;
 - prevodu domáha osoba, s ktorou nie je možné uzavrieť Zmluvu podľa týchto Všeobecných podmienok.
- Dohoda s podmieneným súhlasom, pokiaľ bola uzatvorená v rozpore s ktorýmkoľvek dôvodom podľa tohto bodu, je neplatná.
- 5.4. Spoločnosť Orange je oprávnená uplatniť námietku voči dohode s podmieneným súhlasom, pokiaľ má pochybnosť o jej uzatvorení či existencii, najmä ak jej uzatvorenie spochybnil pôvodný Účastník, alebo ak existujú dôvody, pre ktoré je spoločnosť Orange oprávnená odmietnuť v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami uzatvorenie Zmluvy.
- 5.5. Na osobu, ktorá s Účastníkom uzavrela dohodu s podmieneným súhlasom, sa od okamihu prvého použitia SIM karty v Sieti spoločnosti Orange vzťahujú všetky povinnosti Účastníka, ako aj tie z práv Účastníka, ktorých uplatňovanie nie je podmienené registráciou Účastníka. Účastník je povinný oboznámiť túto osobu so všetkými zmluvnými podmienkami vyplývajúcimi zo Zmluvy v čase uzatvorenia dohody s podmieneným súhlasom, pričom až do času uskutočnenia registrácie tejto osoby ako nového Účastníka zodpovedajú za plnenie práv a povinností zo Zmluvy pôvodný Účastník a táto osoba spoločne a nerozdielne.
- 5.6. Prípadné spory z uzatvorenia dohody s podmieneným súhlasom medzi pôvodným Účastníkom a novým Účastníkom vrátane riešenia ich vzájomných nárokov a zodpovednosti za škodu si tieto jej účastníci riešia bez účasti spoločnosti Orange, s výnimkou prípadu po-

skytnutia nevyhnutnej súčinnosti v konaní pred príslušným orgánom verejnej moci definovanej zákonom.

Článok 6

Doba platnosti a ukončenie Zmluvy

- 6.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
Platnosť Zmluvy zaniká:
- dohodou zmluvných strán;
 - odstúpením od Zmluvy;
 - výpoveďou zo strany Účastníka alebo spoločnosti Orange;
 - smrťou alebo zánikom Účastníka;
 - ak tak ustanovuje osobitný právny predpis;
 - iným spôsobom v zmysle Všeobecných podmienok;
 - v dôsledku nastúpenia účinkov rozvázovacej podmienky podľa bodu 6.11. tohto článku.
- 6.2. Obidve zmluvné strany sú oprávnené ukončiť písomnou dohodou platnosť Zmluvy k obojstranne dohodnutému a potvrdenému dátumu, ak Zmluva neustanovuje inak.
- 6.3. Účastník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ak:
- neakceptuje podstatné zmeny zmluvných podmienok, a to najneskôr do jedného mesiaca od oznámenia dotknutej podstatnej zmeny, ktorá bola Účastníkovi spoločnosťou Orange oznámená; ak spoločnosť Orange neoznámila podstatnú zmenu zmluvných podmienok, Účastník má právo odstúpiť od Zmluvy do jedného mesiaca, odkedy sa o zmene odzvedel, najneskôr do troch mesiacov odo dňa účinnosti podstatnej zmeny zmluvných podmienok, Účastník nemá právo odstúpiť od Zmluvy podľa tohto ustanovenia, ak zmena zmluvných podmienok je priamo alebo nepriamo vyvolaná zmenou všeobecne záväzného právneho predpisu (napr. zmena sadzby DPH), alebo rozhodnutím orgánu verejnej správy alebo orgánu Európskej únie;
 - spoločnosť Orange ani po opakovanej (dva a viackrát) uznannej reklamácií neposkytuje Službu podľa Zmluvy alebo ju neposkytuje v stanovenej kvalite, Účastník má právo odstúpiť od Zmluvy do jedného mesiaca odo dňa doručenia oznámenia o uznaní opätovnej reklamácie Účastníka, ak porušenie povinností spoločnosti Orange stále pretrváva;
 - spoločnosť Orange neoznámia Účastníkovi výsledok prešetrenia reklamácie podľa týchto Všeobecných podmienok, Účastník má právo odstúpiť od Zmluvy do jedného mesiaca odo dňa uplynutia lehoty na oznámenie výsledku vybavenia reklamácie podľa ustanovení týchto Všeobecných podmienok.
- Právo na odstúpenie Účastníka od Zmluvy podľa tohto článku sa vzťahuje iba (a) na časť Zmluvy týkajúcu sa poskytovania tej Služby, na ktorú sa vzťahuje podstatná zmena zmluvných podmienok, (b) na časť Zmluvy týkajúcu sa tej Služby, ktorú spoločnosť Orange ani po opakovanej uznannej reklamácií neposkytuje podľa Zmluvy alebo v stanovenej kvalite, (c) na časť Zmluvy týka-

- júcu sa tej Služby pri ktorej márne uplynula lehota na vybavenie reklamácie.
- 6.4. Spoločnosť Orange je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, ak:
- Účastník opakovane neoprávnene zasahuje do zariadenie verejnej siete alebo takýto zásah umožní tretej osobe, hoci aj z nedbanlivosti;
 - Účastník nezaplatil cenu za poskytnutú Službu ani do 45 dní po dni splatnosti;
 - Účastník pripojí na verejnú sieť zariadenie, ktoré nespĺňa požiadavky osobitných predpisov, alebo používa také zariadenie v rozpore so schválenými podmienkami a ani na výzvu spoločnosti Orange zariadenie neodpojí;
 - Účastník opakovane používa Službu spôsobom, ktorý znemožňuje spoločnosti Orange kontrolu jej používania;
 - Účastník opakovane porušuje podmienky Zmluvy.
- 6.5. Odstúpením sa Zmluva zrušuje dňom nasledujúcim po dni, v ktorom odstupujúca zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o odstúpení.
- 6.6. Účastník je oprávnený ukončiť platnosť Zmluvy, ktorá bola uzatvorená na dobu neurčitú písomnou výpoveďou z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez udania dôvodu.
- 6.7. Spoločnosť Orange je oprávnená ukončiť platnosť Zmluvy písomnou výpoveďou, ak nemôže poskytovať Službu v dohodnutom rozsahu alebo v potrebnej kvalite z dôvodov technickej neuskutočiteľnosti ďalšieho poskytovania Služby. Ak spoločnosť Orange vypovie Zmluvu z dôvodu modernizácie Služieb, s ktorou je spojené ukončenie poskytovania Služby podľa uzavretej Zmluvy, je povinná s výpoveďou doručiť Účastníkovi ponuku na poskytovanie inej, technicky a cenovo blízkej Služby s jej zvýhodneným zariadením.
- 6.8. Výpovedná lehota je rovnaká pre obidve zmluvné strany. Jej dĺžka je 30 kalendárnych dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, keď bola zmluvnej strane doručená písomná výpoveď.
- 6.9. Platnosť Zmluvy zaniká smrťou Účastníka, ktorý je fyzickou osobou, alebo jeho právoplatným vyhlásením za mŕtveho a právoplatným zánikom Účastníka, ktorý je právnickou osobou.
- 6.10. Zmluva zaniká aj vtedy, ak sa údaje, čestné a iné vyhlásenia alebo iné informácie poskytnuté spoločnosti Orange Účastníkom ukážu ako nepravdivé, a to momentom oznámenia tejto skutočnosti Účastníkovi k tomu príslušným spôsobom uvedeným v článku 17 bode 17.2. Všeobecných podmienok.
- 6.11. Platnosť Zmluvy automaticky zaniká aj ako dôsledok neobnovenia Kreditu (Štandardného kreditu alebo Bonusového kreditu) počas obdobia, ktoré na tento účel určila spoločnosť Orange vo svojom Pokyne (rozvázovacia podmienka). Ak z osobitného Pokynu nevyplýva inak, toto obdobie predstavuje súčet počtu dní tvoriacich časový úsek, počas ktorého sa Účastník zaviazal vyčerpať Kredit [článok 8 bod 8.2. písm. d) Všeobecných podmienok] a počtu 275 kalendárnych dní, pričom začiatok plynutia tohto obdobia sa viaže na deň nasledujúci po poslednej platnej obnove Kreditu; pokiaľ však k platnej obnove Kreditu vôbec nedošlo, toto obdobie plynie v rovna-ko stanovenej dĺžke od aktivácie SIM karty.
- 6.12. Ukončením platnosti Zmluvy nezaniká povinnosť Účastníka uhradiť cenu Služieb poskytnutých do okamihu ukončenia platnosti Zmluvy, ako ani povinnosť uhradiť všetky iné peňažné záväzky voči spoločnosti Orange a súčasne vyrovnať všetky svoje ostatné záväzky voči spoločnosti Orange.
- 6.13. Pri zániku Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu nie je spoločnosť Orange povinná vrátiť Účastníkovi Bonusový kredit ani žiadne aktivačné či zriaďovacie poplatky, bez ohľadu na skutočnosť, či boli hradené čerpaním Kreditu alebo formou osobitnej úhrady. Nespotrebovaný Štandardný kredit je spoločnosť Orange povinná vrátiť Účastníkovi, a to v hodnote, ktorú mal Štandardný kredit v okamihu zániku platnosti Zmluvy (pri rešpektovaní ustanovenia čl. 1 bodu 1.11. Všeobecných podmienok); nespotrebovaný Štandardný kredit spoločnosť Orange vráti Účastníkovi v lehote 30 dní od doručenia žiadosti Účastníka o vrátenie nespotrebovaného Štandardného kreditu spoločnosti Orange. Žiadosť o vrátenie Štandardného kreditu je Účastník povinný si uplatniť osobne na predajnom mieste spoločnosti Orange, pričom formu a náležitosti žiadosti o vrátenie nespotrebovaného Štandardného kreditu stanoví spoločnosť Orange. Do doby požiadania Účastníka o vrátenie nespotrebovaného Štandardného kreditu spôsobom určeným týmito Všeobecnými podmienkami a spoločnosťou Orange nie je spoločnosť Orange povinná nespotrebovaný Štandardný kredit Účastníkovi vrátiť. Právo Účastníka požiadať o vrátenie nespotrebovaného Štandardného kreditu zanikne do jedného roka odo dňa zániku platnosti Zmluvy.
- 6.14. Zánikom Zmluvy zostávajú zachované v platnosti práva a povinnosti, ktoré sú svojou povahou určené na to, aby pretrvali po jej ukončení, a to najmä ustanovenia o sankciách, o zodpovednosti za škodu, riešení sporov, o spracúvaní osobných údajov, telekomunikačnom tajomstve.

Článok 7

Práva a povinnosti spoločnosti Orange

- 7.1. Okrem iných povinností upravených vo Všeobecných podmienkach a Zákone je spoločnosť Orange povinná:
- po uzatvorení Zmluvy a uhradení príslušných poplatkov podľa Cenníka odovzdať Účastníkovi SIM kartu a umožniť Účastníkovi jej aktiváciu postupom stanoveným spoločnosťou Orange, ak nie je dohodnuté inak;
 - po nadobudnutí účinnosti Zmluvy poskytovať Účastníkovi Služby dohodnuté Zmluvou za predpokladu, že na strane Účastníka sú splnené všetky podmienky na ich poskytovanie;
 - umožniť obnovu Štandardného kreditu ktorýmkoľvek zo spôsobov, ktorý je v čase uskutočnenia úkonu obnovy Štandardného kreditu akceptovateľný v zmysle Pokynov spoločnosti Orange, po-

- aká bola cena za obnovu Štandardného kreditu už uhradená a dobitie sa uskutočňuje v čase platnosti Zmluvy a pred uplynutím dátumu expirácie možnosti obnovy Štandardného kreditu (napr. na Prima kupóne) alebo na jeho obale; spoločnosť Orange je povinná dobitie uskutočniť do 24 hodín od uskutočnenia úkonu dobitia v súlade s Pokynmi spoločnosti Orange;
- d) vrátiť Účastníkovi uhradenú cenu obnovy Štandardného kreditu, pokiaľ neumožní Účastníkovi v čase platnosti Zmluvy platnú obnovu Štandardného kreditu pred uplynutím dátumu expirácie možnosti obnovy Štandardného kreditu, hoci Účastník úkon obnovy Štandardného kreditu uskutočnil v súlade s Pokynom;
- e) vrátiť Účastníkovi pomernú časť ceny za čas neposkytovania Služby, pokiaľ už táto cena bola Účastníkom zaplatená, a to v prípade zavinenia spoločnosťou Orange; toto právo si musí Účastník uplatniť v spoločnosti Orange bezodkladne najneskôr do troch mesiacov odo dňa obnovenia poskytovania Služby;
- f) nezverejniť telefónne číslo a osobné údaje Účastníka v telefónnom zozname a v informačných službách o účastníckych číslach a neposkytovať informácie o jeho účastníckom telefónnom čísle okrem prípadu, ak o zverejnenie Účastník výslovne požiada;
- g) zabezpečiť Účastníkovi nepretržitý a bezplatný prístup na všetky čísla tiesňového volania uvedené v Cenníku vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania 112 a zabezpečiť všetkým Účastníkom so zdravotným postihnutím rovnaký prístup k tiesňovým službám, aký majú ostatní Účastníci, a v čo najväčšej možnej miere prístup k službám poskytovaným v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom „116“. Účastník súčasne berie na vedomie, že v rámci vyživania služby Volanie cez WiFi nie je možné zabezpečiť nepretržitý a bezplatný prístup na všetky čísla tiesňového volania uvedené v Cenníku vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania 112 a služieb, poskytovaných v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom „116“, najmä, no nielen, nie je možná lokalizácia volajúceho;
- h) viesť formou registrácie Účastníka evidenciu osobných údajov všetkých Účastníkov svojej Sieť; za aktualizáciu svojich údajov je zodpovedný Účastník;
- i) informovať Účastníka o Službách a o ich zmenách;
- j) pokiaľ je to technicky možné, umožniť Účastníkovi výberové zablokovanie prichádzajúcich a odchádzajúcich volaní;
- k) na žiadosť Účastníka doručiť Účastníkovi faktúru na poskytnutý zdaniteľný obchod;
- l) oznámiť Účastníkovi podstatnú zmenu zmluvných podmienok a zároveň ho informovať o jeho práve odstúpiť od Zmluvy bez sankcií v časti týkajúcej sa poskytovania tej Služby, na ktorú sa vzťahuje podstatná zmena zmluvných podmienok, bez sankcií, ak túto zmenu neakceptuje, a to najme-
- nej jeden mesiac vopred; oznamovacia povinnosť je splnená aj oznámením Účastníkovi, že došlo k postatnej zmene zmluvných podmienok a kde sa s týmito zmenami môže podrobne oboznámiť;
- m) v prípadoch, ak volajúci používa službu zamedzenie prezentácie identifikácie volajúceho (CLIR), bezplatne zamedziť použitie uvedenej služby a poskytnúť identifikáciu volajúceho v odôvodnených prípadoch, ktorými sú najmä volania na pracoviská, ktoré riešia osobné krízové situácie, linky dôvery, alebo v prípade núdzových volaní operačnému stredisku tiesňového volania alebo koordinačnému stredisku integrovaného záchranného systému.
- 7.2. Okrem iných práv uvedených vo Všeobecných podmienkach a Zákone má spoločnosť Orange právo najmä:
- a) overiť identifikačné a iné osobné údaje Záujemcu podľa požadovaných identifikačných či iných hodnoverných dokladov, ako aj overiť splnenie ostatných podmienok na uzatvorenie Zmluvy; spoločnosť Orange má aj právo požadovať od Účastníka alebo jeho splnomocneného zástupcu pri uzatváraní Zmluvy vyhotoviť kópiu preukazu totožnosti alebo odčítať údaje z preukazu totožnosti elektronickými prostriedkami;
- b) na poskytnutie súčinnosti pri registrácii Účastníka zo strany Záujemcu alebo Účastníka;
- c) na zaplatenie ceny za predaj Prima štart balíka, za každú obnovu Štandardného kreditu podľa platného Cenníka, ako aj na zaplatenie ceny (poplatku) podľa Cenníka pri Službách hradených osobitným spôsobom;
- d) na čerpanie Kreditu vo výške závislej od rozsahu poskytnutých Služieb Účastníkovi a ich hodnoty;
- e) na náhradu škody spôsobenej Účastníkom na Sieť spoločnosti Orange a na telekomunikačnom zariadení spoločnosti Orange;
- f) vyjadriť súhlas alebo nesúhlas s navrhovaným prevodom práv a povinností zo Zmluvy z Účastníka na tretiu osobu, ako aj formou uplatnenia námietky odmietnuť (dodatočne odmietnuť) uskutočnenie prevodu práv a povinností zo Zmluvy na základe uzatvorenia dohody s podmieneným súhlasom;
- g) uskutočniť prevod práv a povinností zo Zmluvy a s tým spojenú zmenu v registrácii Účastníka, pokiaľ má preukázané alebo pokiaľ je možné predpokladať, že všetky zúčastnené strany s prevodom súhlasia; za získanie súhlasu pôvodného Účastníka zodpovedá nový Účastník;
- h) zmeniť účastnícke telefónne číslo v nalievavých technických alebo prevádzkových prípadoch aj bez súhlasu Účastníka, pokiaľ je to potrebné z dôvodu ochrany Účastníka alebo ochrany Sieť spoločnosti Orange;
- i) zaviesť dodatočné spôsoby ochrany Sieť spoločnosti Orange, ak je to potrebné z dôvodu jej ochrany alebo ochrany Účastníka a pokiaľ zavedenie tejto ochrany nevyvolá dodatočné finančné náklady zo strany Účastníka;

- j) realizovať (hoci aj na diaľku) softvérové zmeny SIM karty, ak takáto zmena nemá za následok zníženie kvality a rozsahu poskytovaných Služieb a nespôsobí vznik neodôvodnených nákladov zo strany Účastníka;
- k) kedykoľvek bezplatne a jednostranne (bez žiadosti Účastníka) aktivovať Účastníkovi Služby, ktoré sú bezplatné alebo ktorých spoplatnenie nastane iba v prípade, že Účastník vykoná aktívny úkon na ich využitie, pričom o aktivácii týchto Služieb je spoločnosť Orange povinná informovať Účastníka v zmysle článku 17 bodu 17.2. písm. c) alebo d) Všeobecných podmienok; ak Účastník dodatočne vyjadrí nesúhlas s aktiváciou takto jednostranne aktivovaných Služieb, prípadne so zavedením ceny za dosiaľ bezplatnú takto aktivovanú Službu, spoločnosť Orange je povinná bezplatne vykonať deaktiváciu Služby až po tom, čo ju o to Účastník výslovne požiada;
- l) informovať Účastníka a Užívateľa formou SMS alebo iným vhodným spôsobom o Službách, produktoch a iných aktivitách spoločnosti Orange, ak Účastník alebo Užívateľ výslovne neodmietol príjem takýchto informácií;
- m) kontaktovať Účastníka alebo Užívateľa na účely priameho marketingu poskytovaných Služieb a ostatných svojich produktov či tovarov s využitím ktorýchkoľvek kontaktných údajov, ktoré spoločnosť Orange získala v súvislosti s poskytovaním Služieb alebo predajom tovaru v súlade so Zákonom a osobitnými právnymi predpismi, a akejkoľvek formy, ktorá sa neprieči Zákonu alebo osobitným právnym predpisom, napríklad formou zasielania písomností alebo prostredníctvom elektronických komunikácií (najmä formou volania, zasielania SMS, MMS, faksimilných správ); Účastník je oprávnený kedykoľvek odmietnuť takéto používanie jeho kontaktných údajov, a to prejavom vôle preukázateľne doručeným spoločnosti Orange;
- n) rozhodnúť o vytvorení či zrušení vernostného programu spoločnosti Orange pre Účastníkov služby Prima a určovať, ako aj meniť podmienky na jeho poskytovanie;
- o) aktualizovať identifikačné a osobné údaje Účastníka vedené v evidencii spoločnosti Orange na základe písomného oznámenia Účastníka doručeného spoločnosti Orange samostatne alebo pri registrácii v zmysle článku 3 Všeobecných podmienok, prípadne jednostranne na základe informácií získaných z verejne dostupných zdrojov (Obchodný vestník a pod.);
- p) jednostranne deaktivovať akékoľvek Služby súvisiace s bankovými službami poskytované spoločnosťou Orange na SIM karte v prípade, že z akéhokoľvek dôvodu alebo na základe akéhokoľvek právneho úkonu dôjde k prevodu práv a povinností zo Zmluvy na iného Účastníka alebo ak z akéhokoľvek dôvodu zanikne oprávnenie Účastníka používať jemu pridelené účastnícke telefónne číslo, prípadne, ak sa spoločnosť Orange dozvie o strate či odcudzení SIM karty, na ktorej sú takéto Služby aktivované; o novú aktiváciu takto deaktivovaných Služieb možno požiadať, pokiaľ nový Účastník alebo pôvodný Účastník preukáže svoje oprávnenie používať SIM kartu alebo pokiaľ u Účastníka odpadol dôvod na jednostrannú deaktiváciu (napr. vydanie novej SIM karty);
- q) dočasne prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb z dôvodov podľa Zákona, a to z dôvodu:
 - (i) ak Účastník zneužíva Službu, a to až do odstránenia jej zneužívania alebo vykonania technických opatrení zamedzujúcich jej zneužívanie,
 - (ii) nezaplatenia splatnej sumy za verejnú službu (po predchádzajúcom upozornení a uplynutí primeranej lehoty určenej na zaplatenie) alebo
 - (iii) podstatného porušenia iných zmluvných podmienok zo strany Účastníka, a to po predchádzajúcom náležitom upozornení spoločnosti Orange; pokiaľ vznikne právo spoločnosti Orange prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb, môže toto právo aplikovať na Služby využívané na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejných služieb, ktoré tvoria jednu Zmluvu podľa ust. čl. 2 bod 2.1. Všeobecných podmienok;
- r) uskutočniť na telekomunikačných zariadeniach alebo vedeniach tvoriacich Sieť spoločnosti Orange údržbu, opravu alebo iný systémový zásah, ktorých účelom je zabezpečenie funkčnosti Sieťe alebo odstránenie poruchy, a z tohto dôvodu čiastočne alebo úplne obmedziť na nevyhnutne potrebný čas poskytovanie Služieb prostredníctvom dotknutých zariadení alebo dotknutej časti Sieťi;
- s) počas krízovej situácie alebo mimoriadnej situácie obmedziť poskytovanie verejnej Služby Účastníkom, ktorí nie sú zaradení v prednostných núdzových plánoch, v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie poskytovania prednostnej verejnej Služby pre osoby (Účastníkov) zaradených do prednostných núdzových plánov;
- t) nahrávať volania Účastníka, Užívateľov alebo Zákazníkov na čísla liniek oddelenia služieb zákazníkom a na vyhotovovanie a ukladanie zvukových záznamov z týchto volaní, a nahrávať a ukladať Správy a s nimi spojené údaje Účastníka, Užívateľa alebo Zákazníka v súlade s článkom 13 bod 13.2. Všeobecných podmienok;
- u) dočasne zrušiť zamedzenie prezentácie volajúceho (CLIR): ak je to technicky možné, a to na základe žiadosti Účastníka, ktorý požaduje zachytenie zlomyseľných alebo výhražných volaní; za túto službu je spoločnosť Orange oprávnená účtovať cenu v zmysle platného Cenníka;
- v) spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej Účastník získa (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu), technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieťi, ako je Sieť spoločnosti Orange

(tzv. blokovanie Zariadenia na sieť/SIM-lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia na použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastníkovi nevznikajú z horeuvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare, (b) právo požadovať z horeuvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c) právo z horeuvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že ak bude Zariadenie odblokované Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.

7.3. V prípade, že bol právny úkon v zmysle Všeobecných podmienok vykonaný prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré sú spôsobilé zachytiť obsah týchto právnych úkonov a určiť osobu, ktorá takýto úkon urobila, a to zachytením rýchlosti, tlaku a sklonu podpisu tejto osoby, spoločnosť Orange je oprávnená vytvoriť referenčný (vzorový) podpis Záujemcu alebo Účastníka, a na overenie totožnosti Záujemcu, prípadne Účastníka pri každom jeho ďalšom úkone vykonávať porovnanie podpisu s referenčným podpisom. Spoločnosť Orange je povinná zabezpečiť uchovanie uzatvorených Zmlúv a úkonov vykonaných elektronickými prostriedkami v nezmenenej podobe v rovnakom rozsahu ako zmlúv a úkonov v papierovej forme. Účastník, resp. Záujemca, týmto udeľuje súhlas spoločnosti Orange na archiváciu a spracúvanie svojho referenčného podpisu v rozsahu a v súlade s účelom Všeobecných podmienok.

Článok 8

Práva a povinnosti Účastníka

8.1. Okrem iných práv upravených vo Všeobecných podmienkach a Zákone má Účastník právo:

- na uzavretie Zmluvy, ak nie je dôvod na odmietnutie jej uzavretia zo strany spoločnosti Orange podľa článku 2 bodu 2.5. Všeobecných podmienok;
- na poskytnutie Služieb v rozsahu a za podmienok dohodnutých v Zmluve a za cenu podľa Cenníka, a to do výšky Štandardného kreditu a prípadného Bonusového kreditu. Štandardný kredit a Bonusový kredit sa spotrebúvajú postupne, pričom platí, že najskôr sa čerpá Štandardný kredit. Bonusový kredit sa spotrebúva ako posledný až po úplnej spotrebe celej výšky Štandardného kreditu dobitého za peňažné prostriedky, t. j. každé

neskoršie dobitie Štandardného kreditu spôsobí, že nevyčerpaný Bonusový kredit, aj ak prislúchal k skoršiemu dobitiu Štandardného kreditu, sa bude čerpať ako posledný až po spotrebovaní celej výšky Štandardného kreditu. Doba platnosti Bonusového kreditu je rovnaká ako doba platnosti Štandardného kreditu, t. j. 90 dní, počnúc dňom nasledujúcim po dobití Štandardného kreditu alebo pridelení Bonusového kreditu spoločnosťou Orange podľa toho, ktorá skutočnosť nastala neskôr. Bonusový kredit nevyčerpaný v dobe platnosti prepadá bez náhrady, nie je možné ho preplatiť a ani preniesť na inú SIM kartu;

- na obnovu Štandardného kreditu ktorýmkoľvek zo spôsobov, ktorý je v čase uskutočnenia úkonu obnovy Štandardného kreditu akceptovateľný v zmysle Pokynov spoločnosti Orange, pokiaľ bola cena za obnovu Štandardného kreditu už uhradená a dobitie sa uskutočňuje v čase platnosti Zmluvy a pred uplynutím dátumu expirácie možnosti obnovy Štandardného kreditu (napr. na Prima kupóne) alebo na jeho obale;
- na bezodplatné odstránenie porúch technického alebo prevádzkového charakteru na strane spoločnosti Orange, ktoré vznikli na zariadeniach v jej vlastníctve, ako aj na bezplatné odstránenie porúch v poskytovaní Služby, ktoré nezavinil;
- na reklamáciu správnosti úhrad ceny, čerpania Kreditu a kvality poskytnutej Služby;
- na zaradenie do vernostného programu spoločnosti Orange a čerpanie zvýhodnení obsiahnutých v takomto programe v závislosti od splnenia podmienok vernostného programu a za predpokladu, že vernostný program pre Účastníkov služby Prima je spoločnosťou Orange poskytovaný; a na účasť v propagačných súťažiach organizovaných spoločnosťou Orange alebo inou treťou stranou v mene spoločnosti Orange, ktoré slúžia na podporu predaja a používania Služieb alebo tovarov poskytovaných alebo predávaných spoločnosťou Orange. Právo zúčastniť sa na vernostnom programe a na propagačnej súťaži vzniká každému Účastníkovi alebo Užívateľovi Služieb v prípade, ak splní všetky podmienky určené spoločnosťou Orange na účasť na takejto propagačnej súťaži. Účastník má právo zúčastniť sa aj na propagačnej súťaži organizovanej treťou osobou v jej vlastnom mene; v takom prípade Účastník berie na vedomie, že spoločnosť Orange nie je organizátorom ani spoluorganizátorom súťaže, ale výlučne umožňuje tretej osobe využiť Sieť spoločnosti Orange na to, aby realizovala takúto propagačnú súťaž a aby sa na nej mohol Účastník zúčastniť. Spoločnosť Orange v takomto prípade nezodpovedá za zákonnosť propagačnej súťaže, za splnenie akýchkoľvek formálnych, obsahových, ako ani iných náležitostí propagačnej súťaže, ako ani za žiadnu škodu, ktorá by mohla Účastníkovi vzniknúť v súvislosti s účasťou na propagačnej súťaži organizovanej treťou osobou v jej vlastnom mene;

- g) zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov; ak požiadal o zapísanie do verejného telefónneho zoznamu, má právo kedykoľvek požiadať o zrušenie zverejnenia svojich relevantných osobných údajov v telefónnom zozname;
- h) požadovať službu prezentácie identifikácie volajúceho (CLIP) spôsobom určeným spoločnosťou Orange a za cenu podľa Cenníka; volajúci Účastník má ďalej právo požadovať bezplatnú službu zamedzenia prezentácie svojej identifikácie volajúceho (CLIR);
- i) na poskytovanie prístupu k informačným službám prostredníctvom operátora spoločnosti Orange iným spôsobom určeným spoločnosťou Orange, a to za podmienok ňou určených;
- j) na umožnenie bezplatného zastavenia automatického presmerovania volania iniciovaného treťou osobou na jeho koncové zariadenie v závislosti od technických možností spoločnosti Orange pri službe Prima;
- k) na zmenu spoločnosťou Orange vydaného identifikátora alebo bezpečnostného kódu (PUK kód, ID kód), pokiaľ používanie takejto formy identifikátora či kódu spoločnosť Orange zaviedla a možnosť jeho zmeny je uvedená ako samostatná Služba v Cenníku;
- l) bezplatne volať na čísla tiesňových volaní uvedené v Cenníku vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania „112“ a zabezpečiť všetkým Účastníkom so zdravotným postihnutím rovnaký prístup k tiesňovým službám, aký majú ostatní Účastníci, a v čo najväčšej možnej miere prístup k službám poskytovaným v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom „116“, pričom Účastník súčasne berie na vedomie, že v rámci vyživania služby Volanie cez WiFi nie je možné zabezpečiť nepretržitý a bezplatný prístup na všetky čísla tiesňového volania uvedené v Cenníku vrátane jednotného európskeho čísla tiesňového volania 112 a služieb, poskytovaných v rámci číselného rozsahu začínajúceho sa číslom „116“, najmä, no nielen, nie je možná lokalizácia volajúceho.
- 8.2. Okrem iných povinností upravených vo Všeobecných podmienkach a Zákone je Účastník povinný:
- a) používať Služby iba v súlade so Zmluvou, Zákonom a týmito Všeobecnými podmienkami a pritom dodržiavať zásady dobrých mravov a verejného poriadku, Zákona a ostatných platných právnych predpisov;
- b) zabezpečiť niektorým zo spôsobov obnovy Kreditu, aby výška disponibilného Štandardného kreditu postačovala na úhradu Služby, ktorej poskytnutie v reálnom čase Účastník alebo Užívateľ požaduje;
- c) platiť cenu podľa Cenníka za každý poskytnutý odplatný zdaniteľný obchod, najmä za nadobudnutie Prima Štart balíka, za každú obnovu Štandardného kreditu (pokiaľ je Účastník aj platiteľom), ako aj za poskytnutie Služby hradenej osobitným spôsobom;
- d) vyčerpať Kredit v časovom úseku určenom na jeho čerpanie, pričom pokiaľ nie je Pokynom určené inak, dĺžka tohto časového úseku je 90 kalendárnych dní od poslednej platnej obnovy Štandardného kreditu alebo od posledného pridelenia Bonusového kreditu spoločnosťou Orange Účastníkovi podľa toho, ktorá skutočnosť nastala neskôr;
- e) v prípade, že bol urobený právny úkon smerujúci k ukončeniu Zmluvy, s výnimkou odstúpenia od Zmluvy zo strany Účastníka, vyčerpať Kredit najneskôr k poslednému dňu skončenia platnosti Zmluvy; prípadná obnova Kreditu vykonaná po doručení právneho úkonu smerujúceho k ukončeniu Zmluvy nemá vplyv na plnenie tejto povinnosti;
- f) strpieť čerpanie Kreditu zo strany spoločnosti Orange vo výške závislej od rozsahu poskytnutých Služieb a ich hodnoty;
- g) neposkytovať Službu iným osobám, neposkytovať prostredníctvom Služby ďalšie služby a nesprostredkovať poskytovanie Služby (a s ňou súvisiacich plnení) tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange; porušenie tejto povinnosti sa považuje za porušenie zmluvných podmienok a súčasne za zneužívanie Služby v zmysle týchto Všeobecných podmienok; za porušenie povinnosti podľa tohto písmena (a súčasne za zneužívanie Služby) sa považuje aj:
- i) využitie Služby a/alebo Siete na poskytovanie inej (alebo aj tej istej) elektronickej komunikačnej služby tretej osobe Účastníkom (pričom nemusí ísť len o jednoduché ďalšie poskytnutie Služby, ale aj o prípady, keď Služba tvorí len súčasť konečného plnenia alebo Služba a/alebo Sieť sa len inak využijú na poskytovanie inej služby) alebo
- ii) využitie Služby a/alebo Siete na prepojenie siete Účastníka, prostredníctvom ktorej Účastník alebo iná osoba poskytuje elektronickejšiu komunikačnú službu ďalšej osobe, s poskytovateľom prístupu do internetu (alebo prístupu do inej verejnej alebo neverejnej siete poskytovateľa alebo inej osoby) pre Účastníka, alebo
- iii) využitie Služby a/alebo Siete na pripojenie siete Účastníka k internetu (alebo k inej verejnej alebo neverejnej sieti), pokiaľ je táto sieť Účastníka využívaná na poskytovanie služieb tretej osobe (resp. viacerým iným osobám);
- h) používať výlučne mobilné telefóny a iné koncové zariadenia spĺňajúce požiadavky osobitných predpisov;
- i) oznamovať bezodkladne po celú dobu platnosti Zmluvy spoločnosti Orange zmeny svojich identifikačných a osobných údajov, najmä: zmenu mena alebo priezviska, zmenu e-mailovej adresy (ak ju Účastník spoločnosti Orange poskytol),

- prípadne zmenu telefónneho čísla, zmenu adresy trvalého pobytu alebo sídla/miesta podnikania Účastníka, zmenu názvu alebo obchodného mena, právnej formy, IČO, DIČ, IČ DPH a ostatných, a to všetko do 10 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmeny, pričom je zároveň Účastník povinný podložiť oznámenie o zmene vierohodnými dokladmi v zmysle požiadaviek alebo Pokynu spoločnosti Orange;
- j) zabezpečiť utajenie spoločnosťou Orange poskytnutých identifikátorov či bezpečnostných kódov (napr. PIN kódu, PUK kódu, ID kódu alebo iných hesiel či autentifikačných prvkov určených na prístup k Službe) a neposkytnúť ich tretej osobe; inak zodpovedá za škodu, ktorá v tej súvislosti vznikla;
 - k) nezneužívať Službu, pričom za zneužívanie sa považujú najmä činnosti uvedené v článku 1 bode 1.19., článku 6 bode 6.4. písm. d) a článku 11 bode 11.2. Všeobecných podmienok, ako aj hromadné zasielanie nevyžiadaných SMS, MMS, e-mailových správ alebo inej nevyžiadanej komunikácie, zasielanie elektronickej pošty (textovej, hlasovej, zvukovej, obrazovej alebo inej správy prostredníctvom Siete spoločnosti Orange, ktorú možno uložiť v sieti elektronických komunikácií alebo na koncovom zariadení príjemcu, kým ju príjemca nevyzdvihne) na marketingové účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu príjemcu takejto elektronickej pošty, zasielanie elektronickej pošty na účely priameho marketingu, ak z elektronickej pošty nie je známa totožnosť a adresa jej odosielateľa, na ktorú môže príjemca elektronickej pošty zaslať žiadosť o skončenie zasielania takýchto správ;
 - l) zabezpečiť deaktiváciu mobilných bankových služieb v akejkoľvek banke, ktorá mu takéto služby poskytuje, a súčasne aj deaktiváciu tej Služby, ktorá využitie mobilných bankových služieb prostredníctvom Siete spoločnosti Orange umožňuje, a to v prípade, že Účastník bankové služby prostredníctvom SIM karty využíva a z akéhokoľvek dôvodu požiadala spoločnosť Orange o prevod práv a povinností zo Zmluvy na inú osobu, prípadne urobí iný právny úkon smerujúci k takémuto prevodu, alebo ak z akéhokoľvek dôvodu zanikne jeho oprávnenie používať jemu pridelené účastnícke telefónne číslo;
 - m) poskytovať spoločnosti Orange všetku súčinnosť, ktorá je potrebná na plnenie povinností spoločnosti Orange vyplývajúcich zo Zmluvy, Zákona či iného právneho predpisu;
 - n) povinný vykonávať opatrenia smerujúce k lepšej využiteľnosti služieb tiesňového volania, resp. inej tiesňovej komunikácie pri využití služby Volanie cez WiFi, osobitne vždy oznámiť svoju polohu, a to aj bez vyzvania. Účastník sa zaväzuje oboznámiť s podmienkami poskytovania služieb s využitím služby Volanie cez WiFi všetkých Užívateľov využívajúcich služby spoločnosti Orange prostredníctvom zmluvy uzavretej s Účastníkom
- a aktívne od nich vyžadovať, aby sa pri ich využívaní správali v rozsahu povinností Účastníka.
- 8.3. Za Službu, ktorej cenu je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami, sa považuje aj Služba, ktorú Účastník objednal v prospech tretej osoby alebo ktorá bola s jeho súhlasom poskytnutá alebo uhradená tretej osobe; za objednávku takejto Služby alebo súhlas Účastníka s poskytovaním alebo úhradou takejto Služby sa považuje akýkoľvek prejav vôle Účastníka smerujúci k určeniu tretej osoby ako príjemcu Služby, pričom pre identifikáciu takejto tretej osoby je rozhodujúci akýkoľvek identifikátor (napr. účastnícke telefónne číslo) zadaný Účastníkom v súlade s Pokynmi pri objednávke alebo pri využití Služby.
 - 8.4. Ak Účastník využije prostredníctvom k tomu určenej Služby (pokiaľ je poskytovaná) možnosť platiť za tovary a služby ponúkané či poskytované tretími osobami, zaväzuje sa uhradiť cenu týchto tovarov a služieb rovnakým spôsobom a formou, aké sa vzťahujú na platenie ceny Služieb spoločnosti Orange, pokiaľ z Pokynu nevyplýva iný spôsob a/alebo forma platenia.
 - 8.5. Účastník nie je oprávnený najmä:
 - a) zasielať hromadné správy alebo správy propagačného charakteru (najmä reklamu a iné komerčné správy), oznámenia, žiadosti o charitatívne príspevky, ako ani zasielať akékoľvek iné informácie tak, aby sa tieto mohli považovať za tzv „spam“;
 - b) posilať reťazové listy a/alebo správy alebo nabádať na posielanie takýchto listov bez ohľadu na to, či adresát má záujem ich prijať;
 - c) posilať správy, z ktorých nie je identifikovateľný ich odosielateľ, alebo ich odosielateľ so zmenenými informáciami o odosielateľovi (najmä ak odosielateľ použije údaje tretej osoby, e-mailovú adresu, ktorou nie je oprávnený disponovať), alebo iným spôsobom neoprávnene nakladať s adresami, doménovými menami a inými označeniami používanými v rámci internetu alebo s údajmi užívateľov internetu alebo Siete, ochrannými známkami a pod.;
 - d) posilať bez predchádzajúceho súhlasu adresáta veľké množstvo správ inému užívateľovi internetu, resp. Siete, a to najmä za účelom zahltenia výstupných zariadení, e-mailových schránok, iných adries alebo stránok užívateľa, ktorý je obeťou takýchto praktík, alebo za účelom preťaženia Siete; rovnako je zakázané posilať bez predchádzajúceho súhlasu adresáta správy veľkého rozsahu, a to najmä za účelmi uvedenými vyššie v tomto písmene;
 - e) neoprávnene získavať prístup do počítačových sietí a iných elektronických sietí, systémov alebo zariadení, neoprávnene získavať údaje, softvérové vybavenie a iné informácie (vrátane preskúšavania a testovania zraniteľnosti akýchkoľvek systémov, sietí, zariadení, bezpečnostných opatrení bez výslovného povolenia oprávnených osôb), neoprávnene modifikovať alebo ničiť dáta, systémy, ochranné opatrenia a zariadenia iných užívateľov internetu alebo Siete, rozširovať víru-

- sy a iné formy tzv. malvéru, používať Sieť na iné formy činností označovaných ako hacking alebo cracking, neoprávnene získavať, monitorovať alebo užívať dáta uložené alebo tvoriace súčasť výstupných zariadení (najmä počítače, počítačové porty) iných užívateľov internetu;
- f) úmyselne alebo z nedbanlivosti poškodzovať Sieť, iné siete tvoriace súčasť internetu alebo pripojené k internetu, Zariadenia, výstupné zariadenia Účastníkov alebo obdobné zariadenia iných účastníkov Služby, ako aj iné zariadenia a systémy tvoriace súčasť internetu alebo naň pripojené;
- g) užívať Službu spôsobom, ktorý by mohol urážať alebo inak obťažovať iných účastníkov Služby alebo užívateľov internetu, a to vrátane používania obscénnych, vulgárnych, urážlivých alebo inak znevažujúcich údajov tvoriacich obsah stránok, označení, názvov a prezývok používaných v komunikácii s inými užívateľmi Siete alebo internetu, scrollingu pri „chatovaní“ a pod.;
- h) odosielať správy, umiestňovať na domovskej stránke alebo inak sprístupňovať užívateľom internetu alebo Siete údaje:
- (i) ktorých obsah je vulgárny alebo ktorých obsah a charakter sú v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušného správania a najmä, ale nielen, ktoré sú urážlivého, obťažujúceho alebo zlomyseľného charakteru,
 - (ii) ktorých obsah je nepravdivý alebo hanlivý, alebo ktorých obsah znižuje dôstojnosť konkrétnej osoby, alebo na základe určitého spoločného znaku (znakov) jasne definovateľnej skupiny osôb,
 - (iii) ktorých obsah má charakter šírenia poplašnej správy alebo výhražný charakter,
 - (iv) ktorých obsah by svojou povahou neoprávnene zasahoval do práva na ochranu osobnosti fyzickej osoby alebo neoprávnene zasahoval do dobrej povesti právnickej osoby,
 - (v) ktoré by akýmkoľvek spôsobom zasahovali do práv k obchodnému menu alebo neoprávnene užívali obchodné meno právnickej osoby,
 - (vi) ktoré by v rozpore s platnými právnymi predpismi obsahovali údaje, ktoré sú predmetom štátneho, služobného, obchodného, bankového, daňového alebo telekomunikačného tajomstva, alebo porušovali iným spôsobom právnymi predpismi stanovenú povinnosť mlčanlivosti,
 - (vii) ktorých obsah by mal charakter ohovárania,
 - (viii) ktorých obsah by bol pornografický alebo ktorý by evokoval sexuálny styk s dieťaťom, so zvieratom alebo iné sexuálne patologické praktiky,
 - (ix) pri ktorých by ich zverejnenie alebo rozširovanie alebo poskytovanie tretím osobám alebo akékoľvek iné nakladanie s nimi mohlo naplniť znaky trestného činu (prečinu alebo zločinu), priestupku alebo správneho deliktu,
 - (x) ktorých obsah môže viesť k porušeniu práv osôb na ochranu osobných údajov,
 - (xi) ktorých obsah alebo nakladanie s nimi akýmkoľvek spôsobom porušuje ustanovenia platných právnych predpisov regulujúcich oblasť reklamy,
 - (xii) ktoré nie sú plne v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky alebo akýmkoľvek iným spôsobom neoprávnene zasahujú do práv alebo právom chránených záujmov spoločnosti Orange alebo tretej osoby,
 - (xiii) ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom pri užívaní Služby porušovať práva duševného vlastníctva tretích osôb alebo spoločnosti Orange;
- i) využívať Službu na šírenie protiprávnych informácií, propagáciu protiprávnych postojov alebo učení a na iné činnosti porušujúce platné právne predpisy, práva a právom chránené záujmy spoločnosti Orange alebo tretích osôb alebo činnosti, ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi.
- 8.6. Účastník alebo Užívateľ je ďalej povinný:
- a) starostlivo sa oboznámiť s funkciami mobilného telefónu alebo iného zariadenia, prostredníctvom ktorého využíva Službu, vrátane jeho programového vybavenia; Primeranú starostlivosť musí Účastník alebo Užívateľ venovať programovému vybaveniu mobilného telefónu alebo zariadenia, bez ohľadu na to, či toto programové vybavenie bolo na mobilnom telefóne alebo zariadení nainštalované výrobcom alebo Účastníkom, či Užívateľom, pričom musí dbať na pokyny výrobcu mobilného telefónu, zariadenia alebo nainštalovaného počítačového programu, týkajúce sa inštalácie, nastavenia a používania programového vybavenia. Účastník alebo Užívateľ berie na vedomie, že pokiaľ je podstatou alebo povahou programového vybavenia mobilného telefónu alebo zariadenia pripojenie do siete internet alebo ho programové vybavenie využíva na svoju funkcionality, a takéto pripojenie je vykonané prostredníctvom služby prenosu dát poskytovanej spoločnosťou Orange bez ohľadu na to, či si zákazník takúto službu aktivoval, alebo mu je aktivovaná automaticky na základe Zmluvy, je takýto prenos dát Účastníkovi vyúčtovaný v súlade s príslušným cenníkom spoločnosti Orange týkajúcim sa služby prenosu dát;
 - b) pokiaľ spoločnosť Orange poskytuje Účastníkovi na užívanie schránku s určitou kapacitou na ukladanie správ alebo iných údajov alebo poskytne určitú kapacitu, priestor, rozsah služieb a pod. za iným účelom, zabezpečiť, že poskytnutá kapacita, priestor, rozsah nebudú prekročené, a ak by k prekročeniu napriek tomu došlo, je povinný bezodkladne vykonať všetky opatrenia potrebné na to, aby rozsah využívanej kapacity, priestoru a pod. neprekračoval stanovenú alebo dohodnutú hranicu (vrátane prípadnej dohody o zväčšení užívaného priestoru, resp. kapacity);
 - c) zabezpečiť v prípade, že bude meniť bezpečnostné nastavenia Služby alebo jeho mobilného telefónu, jeho softvér alebo iné jemu dostupné nastavenia, aby bezpečnostná úroveň nových

nastavení nebola nižšia ako v prípade pôvodne nastavených charakteristík;

- d) akékoľvek vady, poruchy a iné nedostatky Služby okamžite ohlásiť spoločnosti Orange a poskytnúť jej všetku ňou vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia vady alebo iného nedostatku poskytovaných plnení;
- e) užívať Službu len v rozsahu, v akom je to dohodnuté v Zmluve, pričom v prípade, že by mu bola Služba s možnosťou užívania väčšieho rozsahu, ako je dohodnuté v Zmluve (napr. iný účastnícky program alebo balík), aktivovaná bez dohody so spoločnosťou Orange uzavretej v štandardnej spoločnosťou Orange stanovenej forme (napr. vo forme spoločnosťou Orange akceptovanej žiadosti Účastníka), je Účastník povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť spoločnosti Orange.

Článok 9

Podmienky a rozsah poskytovania Služby

- 9.1. Spoločnosť Orange zriaďuje, prevádzkuje, udržiava a rozvíja Sieť a poskytuje Služby v súlade s príslušnými normami platnými na poskytovanie Služieb v Sieti a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ako aj v súlade s normami vzťahujúcimi sa na mobilné telekomunikačné siete vydanými Európskym telekomunikačným štandardizačným inštitútom a Medzinárodnou telekomunikačnou úniou, pri dodržaní základných parametrov kvality a rozvoja stanovených Zákonom, Licenciou č. 8206/2000 vydanou Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky v platnom znení, ktorá sa považuje za všeobecné povolenie a splnenie oznamovacej povinnosti, Licenciou č. 4645/2002 vydanou Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky v platnom znení, ktorá sa považuje za všeobecné povolenie a splnenie oznamovacej povinnosti, ako aj príslušnými všeobecnými povoleniami a individuálnymi povoleniami vydanými Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky.
- 9.2. Zvolené a Zmluvou dohodnuté Služby môže Účastník používať len v geografickej oblasti, ktorá je pokrytá rádiovým signálom Siete spoločnosti Orange. Účastník je zároveň uzrozumený so skutočnosťou, že šírenie rádiových vln v rámci Siete spoločnosti Orange alebo iného podniku, a to aj mimo územia Slovenskej republiky, nie je obmedzené alebo ohraničené geografickou hranicou štátu, resp. inej politicko-geografickej entity, v rámci ktorej sa Služba poskytuje, alebo hranicou územia Slovenskej republiky.
- 9.3. Vzhľadom na charakter šírenia rádiových vln spoločnosť Orange nezaručuje na každom mieste geografickej oblasti pokrytej signálom Siete, že Účastník dosiahne pripojenie k Sieti, rovnakú alebo najvyššiu kvalitu a dostupnosť poskytovaných Služieb. Nezodpovedá preto za prípadné zhoršenie kvality prenosu signálu, resp. kvality Služieb, spôsobené poveternostnými, fyzikál-

- 9.4. Účastník berie na vedomie, že základnou podmienkou na využívanie Služieb je držba Zariadenia, ktoré podporuje využívanie Služieb požadovaných Účastníkom. Nesplnenie tejto podmienky zo strany Účastníka nezakladá jeho právo na odstúpenie od Zmluvy.
- 9.5. Účastník si je vedomý, že poskytovanie Služieb je v Sieti zabezpečované prostredníctvom viacerých rôznych technológií (napr. GSM, EDGE, GPRS, UMTS), pričom kvalitatívne parametre jednotlivých Služieb v konkrétnej teritoriálnej oblasti, prípadne skutočnosť, či je možné na niektorých územiach niektoré zo Služieb poskytovať, sú ovplyvňované aj tým, či je dané územie pokryté sieťou, ktorá umožňuje využívanie príslušnej technológie. Zároveň si je Účastník vedomý, že poskytovanie Služieb prostredníctvom konkrétnej technológie závisí aj od toho, či SIM karta, ktorú na využívanie konkrétnej Služby Účastník používa, ako aj mobilný telefón či iné zariadenie, ktoré Účastník na využívanie konkrétnej Služby používa, sú spôsobilé na využívanie konkrétnej technológie, ktorá je nevyhnutná na poskytovanie takejto Služby, resp. na dosiahnutie určitých kvalitatívnych parametrov poskytovania Služby. Pri Službách, u ktorých to vyplýva z ich charakteru, musí podmienky uvedené v predchádzajúcich vetách tohto bodu spĺňať okrem Účastníka aj subjekt, resp. zariadenie, s ktorým chce Účastník prostredníctvom konkrétnej Služby komunikovať. Na poskytovanie jednotlivých Služieb, resp. dosiahnutie určitých parametrov ich poskytovania, môžu byť stanovené aj ďalšie podmienky. Účastník si je nevyhnutnosti splnenia všetkých uvedených podmienok vedomý a súhlasí s nimi, pričom akceptuje skutočnosť, že pokiaľ nie je splnená niektorá z uvedených podmienok, nezodpovedá spoločnosť Orange za to, že sa niektorá zo Služieb nebude poskytovať vôbec alebo sa bude poskytovať v nižšej kvalite, ako by bola za rovnakých ostatných okolností kvalita tejto Služby v prípade, že boli splnené všetky tieto podmienky.
- 9.6. Účastník si je vedomý aj toho, že SIM karta, ktorú používa, nemusí po uplynutí istého času z hľadiska jej technického a programového vybavenia umožňovať využívanie všetkých Služieb, ktoré má spoločnosť Orange vo svojej ponuke pri službe Prima. Na zabezpečenie možnosti využívania všetkých Služieb má preto Účastník právo za cenu podľa Cenníka požiadať o vydanie novej, technologicky a programovo dokonalejšej SIM karty.
- 9.7. Spoločnosť Orange je oprávnená aj bez predchádzajúceho upozornenia Účastníka či Užívateľa prerušiť poskytovanie platenej Služby v čase jej prebiehajúceho poskytovania, pokiaľ výška disponibilného Kreditu klesne v dôsledku jeho čerpania v reálnom čase pod minimálnu hranicu potrebnú na ďalšie poskytovanie tejto Služby.
- 9.8. Pri Službách, za ktorých spotrebu je spoločnosť Orange oprávnená čerpať Kredit, je Účastník alebo

- Užívateľ oprávnený požadovať ich poskytovanie, len ak je sadzba ceny či poplatku za takúto Službu podľa Cenníka krytá výškou disponibilného Kreditu. Ak výška disponibilného Kreditu je nižšia, spoločnosť Orange nie je povinná požadovanú Službu poskytnúť. Ak výška disponibilného Kreditu klesne pod hranicu, keď už nekryje sadzbu ceny či poplatku za žiadnu platnú Službu, Účastník alebo Užívateľ je oprávnený využívať len bezplatné Služby uvedené v Cenníku alebo Služby, pri ktorých sa úhrada za ich použitie realizuje osobitným spôsobom (mimo Kreditu). Ustanoveniami tohto bodu nie je dotknutý prístup Účastníka alebo Užívateľa k tiesňovým volaniam.
- 9.9. V prípade, že časový úsek určený Účastníkovi na čerpanie Kreditu [článok 8 bod 8.2. písm. d) Všeobecných podmienok] uplynie bez toho, aby sa počas neho uskutočnila platná obnova Kreditu, spoločnosť Orange je oprávnená až do najbližšej platnej obnovy Kreditu obmedziť poskytovanie Služieb v rozsahu zabraňujúcom Účastníkovi, prípadne aj Užívateľovi, využiť akúkoľvek Službu poskytovanú na jeho účet, prípadne vykonávať so SIM kartou akékoľvek iné aktívne operácie v Sieti spoločnosti Orange s výnimkou prístupu k tiesňovým volaniam a k určenému servisnému telefónnemu číslu spoločnosti Orange.
- 9.10. Účastník berie na vedomie, že vzhľadom na osobitný charakter určitých služieb je ich využívanie podmienené uzatvorením licenčnej zmluvy s treťou osobou, stiahnutím aplikácie od tretej osoby alebo iným úkonom voči tretej osobe. Informácia o takejto podmienke je uvedená v Cenníku alebo v inom dokumente obsahujúcom charakteristiku Služby.
- 9.11. Spoločnosť Orange je oprávnená vo vybraných Službách, ktoré umožňujú prenos dát, obmedziť alebo vylúčiť využitie niektorých internetových protokolov.

Článok 10 Roaming

- 10.1. Na území iných štátov poskytuje spoločnosť Orange Služby prostredníctvom zahraničných podnikov (Roaming) za predpokladu, že s nimi uzavrela zmluvy o roamingu.
- 10.2. Účastník, ktorý má záujem používať Služby na území iných štátov, požiada spoločnosť Orange o sprístupnenie služby Roaming. Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo sprístupniť či poskytnúť Účastníkovi službu Roaming až po preukázaní dostatočnej výšky Kreditu alebo po obnove Kreditu.
- 10.3. Podmienky poskytovania Služieb na území iných štátov sprostredkované Účastníkovi spoločnosťou Orange sprístupnením služby Roaming vrátane cien za takéto Služby, ktoré sa u jednotlivých zahraničných podnikov líšia, sú upravené príslušným zahraničným podnikom. Spoločnosť Orange poskytne informácie o podmienkach poskytovania Služieb jednotlivých zahraničných podnikov vrátane cien za takéto Služby na základe žiadosti Účastníka a v rozsahu, v akom jej boli tieto informácie poskytnuté zahraničným podnikom na účely ich oznámenia Účastníkovi. Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť ceny jednotlivých

- roamingových služieb aj nezávisle od cien zahraničných podnikov; v takom prípade sa na ne vzťahujú ustanovenia upravujúce ceny a platobné podmienky Služieb mimo Roamingu. Spoločnosť Orange nezodpovedá za kvalitu prenosu signálu a kvalitu poskytovaných Služieb v geografickej oblasti pokrytej signálom zahraničného podniku, ako ani za služby poskytované zahraničným podnikom a ich rozsah.
- 10.4. Za poplatky vyvolané nevhodným nastavením služby Roaming zodpovedá výlučne Účastník, ktorý je povinný uhradiť ich v plnej výške.
- 10.5. Účastník berie na vedomie, že prostredníctvom roamingu v sieti zahraničného podniku alebo pri komunikácii s Účastníkom zahraničného podniku môže využívať iba tie služby a iba v takom ich rozsahu, v akom ich poskytuje zahraničný podnik.
- 10.6. Účastník berie na vedomie, že funkčnosť služby Roaming je okrem iných podmienok stanovených v týchto Všeobecných podmienkach podmienená aj vhodnosťou typu Zariadenia, ktoré musí podporovať technológiu verejnej siete zahraničného podniku, v ktorej má dôjsť k využitiu služieb.
- 10.7. Účastník berie na vedomie, že pri využívaní Služieb na území iných štátov prostredníctvom služby Roaming môže bez zavinenia spoločnosti Orange nastať situácia, keď nebude možné kontrolovať okamžitú spotrebu Služby s bezprostrednou väzbou na čerpanie Kreditu. Pokiaľ týmto spôsobom vznikne Účastníkovi dlh voči spoločnosti Orange, ktorý nebolo možné v plnom rozsahu vyrovnáť ani dodatočným čerpaním Kreditu pre jeho nedostatočnú výšku, tento sa v zostávajúcej časti vyrovná pri jednej či viacerých nasledujúcich obnovách Kreditu. Spoločnosť Orange je oprávnená žiadať od Účastníka aj iný spôsob vyrovnania takto vzniknutého dlhu Účastníka, napr. formou priamej úhrady, najmä v prípade, že Účastník neuskutočnil platnú obnovu Kreditu v dostatočnej výške ani do 30 dní od vzniku dlhu Účastníka.

Článok 11 Vlastníctvo a používanie SIM karty

- 11.1. Účastník súčasne s prevzatím Prima Štart balíka nadobúda k SIM karte, ktorá je jeho súčasťou, vlastnícke právo. Na právny vzťah nadobudnutia vlastníctva k SIM karte v prípade, keď je nadobudnutie Prima Štart balíka je uskutočnené za odplatu (t. j. Účastník zaplatil cenu podľa Cenníka), sa hľadí ako na kúpu veci vrátane všetkých z toho vyplývajúcich práv a povinností kupujúceho a predávajúceho, ktoré takémuto právnomu vzťahu priznávajú príslušné právne predpisy. Účastník si je vedomý skutočnosti, že svoje práva ako kupujúceho je oprávnený uplatňovať len voči predávajúcemu, t. j. osobe, od ktorej nadobudol Prima Štart balík, spravidla voči prevádzkovateľovi obchodného miesta.
- 11.2. Vzhľadom na skutočnosť, že aktivovaná SIM karta predstavuje z hľadiska jej účelu nevyhnutný technický prostriedok umožňujúci prístup k Sieti spoločnosti Orange a využívanie Služieb, Účastník súhlasí

- s obmedzeniami pri používaní aktivovanej SIM karty, ako aj s inými právami spoločnosti Orange vo vzťahu k aktivovanej SIM karte, ktoré vyplývajú zo Všeobecných podmienok. Účastník sa preto zaväzuje, že pridelenú a aktivovanú SIM kartu:
- a) nepoužije na nezákonné účely, v rozpore s dobrými mravmi a ani spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom jej používania;
 - b) nebude upravovať či iným spôsobom do nej zasahovať alebo iným spôsobom s ňou manipulovať (najmä modifikovať, kopírovať alebo upravovať), a to ani s technickými údajmi, ktoré sú na SIM karte obsiahnuté;
 - c) bude využívať výlučne v mobilnom telefóne, ktorý nebude inštalovaný v zariadení pripojenom na inú sieť elektronickej komunikácie (verejnej alebo neverejnej), ako je Sieť spoločnosti Orange;
 - d) neumožní bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange inštalovať v zariadení umožňujúcom prepojenie Sieti spoločnosti Orange s inou sieťou elektronickej komunikácie (verejnej alebo neverejnej) (napr. v GSM bráne) za účelom prepojenia týchto sietí alebo za účelom ukončovania prevádzky elektronickej komunikácie smerovanej z inej siete elektronickej komunikácie (verejnej alebo neverejnej) v Sieti spoločnosti Orange;
 - e) na požiadanie poskytne spoločnosti Orange na účel overenia technického stavu a programového vybavenia SIM karty z hľadiska naplnenia kvalitatívnych a technologických parametrov SIM karty nevyhnutných na pripojenie k Sieti spoločnosti Orange.
- 11.3. Z naliehavých technických alebo prevádzkových dôvodov je spoločnosť Orange oprávnená požiadať Účastníka, aby pridelenú SIM kartu zo Siete odpojil alebo odstránil eSIM profil, prípadne navrhnuť Účastníkovi jej výmenu alebo odstránenie eSIM profilu. Pokiaľ Účastník takejto požiadavke nevyhoví v stanovenej lehote, spoločnosť Orange je oprávnená SIM kartu odpojiť alebo odstrániť eSIM profil aj bez výslovného súhlasu Účastníka.
- 11.4. Stratu alebo odcudzenie, prípadne poškodenie aktivovanej SIM karty je Účastník povinný bezodkladne oznámiť spoločnosti Orange, na telefónne číslo zverejnené za týmto účelom spoločnosťou Orange. Odcudzenú, stratenú, prípadne poškodenú SIM kartu na základe takéhoto oznámenia spoločnosť Orange bezodkladne deaktivuje. Týmto okamihom končí zodpovednosť Účastníka a používanie jeho SIM karty. V prípade pochybností o tom, kedy bola deaktivácia Účastníkovskej SIM karty uskutočnená, je rozhodujúci záznam o tejto skutočnosti v informačnom systéme spoločnosti Orange. Účastník je povinný požiadať spoločnosť Orange o vydanie novej SIM karty za stratenú, poškodenú alebo odcudzenú SIM kartu a jej následujúcu aktiváciu najneskôr do 30 dní odo dňa, keď skutočnosť, že došlo k jej strate, poškodeniu alebo krádeži oznámil spoločnosti Orange podľa týchto Všeobecných podmienok; po márnom uplynutí tejto lehoty Zmluva automaticky zaniká. Týmto nie je dotknuté ustanovenie čl. 11. bod 11.6. Všeobecných podmienok.
- 11.5. Účastník je povinný strpieť čerpanie Kreditu za Služby poskytnuté prostredníctvom stratenej alebo odcudzenej SIM karty až do času, keď spoločnosť Orange uskutočnila deaktiváciu podľa predchádzajúceho bodu. Okamih deaktivácie SIM karty podľa bodu 11.4. tohto článku však nemá vplyv na neskoršie čerpanie Kreditu zo strany spoločnosti Orange, pokiaľ sa takéto čerpanie viaže na dodatočne zistenú spotrebu Služieb uskutočnenú pred deaktiváciou SIM karty (napr. pri službe Roaming).
- 11.6. Spoločnosť Orange vydá Účastníkovi na jeho požiadanie a za cenu podľa platného Cenníka najneskôr do 5 pracovných dní od prevzatia jeho písomnej žiadosti náhradnú SIM kartu (napr. za stratenú, odcudzenú, poškodenú SIM kartu) a túto potom aktivuje. Na nadobudnutie náhradnej SIM karty sa vzťahujú rovnako ustanovenia bodu 11.1. tohto článku. O náhradnú SIM kartu však nemožno požiadať, pokiaľ v čase doručenia žiadosti Účastníka na obchodné miesto zostáva do uplynutia obdobia určeného na obnovenie Kreditu (článok 6 bod 6.11. Všeobecných podmienok) menej ako 15 dní.
- 11.7. Účastník berie na vedomie, že opakovaným nesprávnym zadaním niektorého identifikátora či ochranného kódu (PIN kód, PUK kód) alebo opakovaným zadaním nesprávneho identifikátora či ochranného kódu môže nastať situácia, že mu bude prístup k Službám alebo k údajom na SIM karte dočasne alebo trvalo zablokovaný. Za takéto zablokovanie, pokiaľ ho nezavinila spoločnosť Orange nesprávnym informovaním Účastníka, zodpovedá výlučne Účastník a nemožnosť využívania Služby z tohto dôvodu nemôže byť predmetom reklamácie podľa článku 16 Všeobecných podmienok.
- 11.8. Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo viazať uplatnenie postupu podľa bodov 11.4. až 11.6. tohto článku na vykonanie registrácie Účastníka podľa článku 3 Všeobecných podmienok a na overenie identifikátora, ktorým Účastník preukáže svoje oprávnenie používať pridelenú SIM kartu.

Článok 12

Cena Služby a čerpanie Kreditu

- 12.1. Cenou služby je cena alebo poplatok za zdaniteľný obchod podľa Cenníka a jeho následujúcu spotrebu v závislosti od rozsahu používania Služieb Účastníkom a Užívateľom. Zdaniteľným obchodom je najmä predaj Prima štart balíka, každé zakúpenie možnosti obnovy Štandardného kreditu, ako aj každé poskytnutie Služby hradenej osobitným spôsobom (mimo Kreditu). Sadzby cien a poplatkov za zdaniteľné obchody a za následujúcu spotrebu jednotlivých Služieb sú obsiahnuté v platnom Cenníku.
- 12.2. Ceny Služieb sú uvedené v Cenníku v eurách vrátane dane z pridanej hodnoty. Na určenie výšky skutočnej hodnoty čerpania Kreditu (Štandardného a Bonusového kreditu) za Účastníkovi poskytnuté Služby je rozhodujúci odpočet jemu poskytnutých Služieb podľa evidencie v informačnom systéme spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange je oprávnená za-

okráhľovať výslednú sumu spôsobom stanoveným v zákone o cenách č. 18/1996 Z. z. v platnom znení pre zaokrúhľovanie cien platených v hotovosti.

- 12.3. Spoločnosť Orange je oprávnená zmeniť sadzby cien a poplatkov uvedené v Cenníku, pričom je povinná Účastníka s touto zmenou oboznámiť spôsobom a podľa podmienok pre oznamovanie zmien Služieb v zmysle článku 17 bodu 17.2. Všeobecných podmienok. V prípade zvýšenia sadzby cien a poplatkov, pri ktorých sa spotreba Služieb prejavuje čerpaním Kreditu, oproti sadzbe uvedenej v Cenníku, a ktoré má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je spoločnosť Orange povinná Účastníka s touto zmenou, ako aj s dátumom jej účinnosti, oboznámiť minimálne jeden mesiac pred dňom účinnosti takejto zmeny, pričom musia byť dodržané všetky náležitosti oznamovania podstatnej zmeny zmluvných podmienok, ako sú tieto stanovené Všeobecnými podmienkami a/alebo Zákonom. V prípade, že ide o zmenu cien Služieb, ktorá nemá charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je spoločnosť Orange povinná oboznámiť Účastníka so zmenou najneskôr v deň, ktorý bezprostredne predchádza prvému dňu ich platnosti a účinnosti, a to ňou určenou formou oznámenia (napr. zverejnením nového Cenníka alebo jeho dodatku, prílohy, doplnku a pod. alebo niektorým iným spôsobom uvedeným v článku 17 bode 17.2. Všeobecných podmienok).
- 12.4. Pokiaľ Účastník nesúhlasí so zvýšením sadzby cien a poplatkov, pri ktorých sa spotreba Služieb prejavuje čerpaním Kreditu, a ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, má právo odstúpiť od Zmluvy najneskôr do dátumu účinnosti zmeny, a to v súlade s článkom 6 bodom 6.3. písm. a) Všeobecných podmienok.
- 12.5. Právo spoločnosti Orange na čerpanie Štandardného kreditu a povinnosť Účastníka strpieť takéto čerpanie sa vzťahuje aj na prípady, keď Účastník alebo Užívateľ prejaví uskutočnením k tomu určeného aktívneho úkonu v Sieti spoločnosti Orange súhlas poskytnúť prostredníctvom Služby v prospech tretej osoby dar, dobrovoľný príspevok či iné plnenie peňažnej hodnoty, napríklad pri verejných zbierkach alebo súťažiach (ktorých organizátorom nie je spoločnosť Orange) uskutočňovaných formou zasielania správy SMS na určené telefónne číslo. Pokiaľ týmto spôsobom vznikne Účastníkovi dlh voči spoločnosti Orange preto, že požiadavka Účastníka alebo Užívateľa nebola krytá dostatočnou výškou Štandardného kreditu, tento sa v zostávajúcej časti vyrovná pri jednej či viacerých nasledujúcich obnovách Štandardného kreditu. Spoločnosť Orange je oprávnená žiadať od Účastníka aj iný spôsob vyrovnania takto vzniknutého dlhu Účastníka, napr. formou priamej úhrady, najmä v prípade, že Účastník neuskutočnil platnú obnovu Štandardného kreditu v dostatočnej výške ani do 30 dní od vzniku dlhu Účastníka.
- 12.6. V prípade migrácie Účastníka zo služby Prima na niektorý z mesačných účastníckych programov služieb hradených formou pravidelných mesačných úhrad na základe vyúčtovaní (paušál) bude zostatkový Štandardný

kredit na príslušnej SIM karte (ďalej len „zostatkový Štandardný kredit“) za podmienok stanovených Pokynmi spoločnosti Orange použitý na úhradu odplaty za služby poskytnuté Účastníkovi na základe mesačného programu služieb. Zostatkový Štandardný kredit však nesmie ku dňu uskutočnenia migrácie presahovať hodnotu určenú spoločnosťou Orange v Pokyne, pričom Účastník je plne zodpovedný za prispôbenie výšky zostatkového Štandardného kreditu pod určitú hranicu; pokiaľ bude ku dňu uskutočnenia migrácie zostatkový Štandardný kredit vyšší, než je určená hranica, spoločnosť Orange vráti zostatkový Štandardný kredit presahujúci určenú hranicu Účastníkovi, pričom na vrátenie zostatkového Štandardného kreditu sa primerane použijú príslušné ustanovenia o vrátení nespotrebovaného Kreditu (najmä článok 1 bod 1.11. a článok 6 bod 6.13. Všeobecných podmienok). Časť zostatkového Štandardného kreditu dosahujúceho určenú hranicu bude za podmienok stanovenými Pokynmi spoločnosti Orange použitá na úhradu odplaty za služby poskytnuté Účastníkovi na základe mesačného programu služieb. Spoločnosť Orange uskutoční migráciu zo služby Prima na niektorý z mesačných účastníckych programov podľa tohto bodu až po úplnom vyrovnaní dlhu Účastníka, ktorý vznikol tým, že Účastník využil Služby, ktoré neboli kryté dostatočnou výškou Štandardného kreditu. Spôsob vyrovnania dlhu je uvedený v bode 12.5. článku 12 týchto Všeobecných podmienok.

- 12.7. Po uplynutí časového úseku, počas ktorého sa Účastník zaviazal vyčerpať Kredit [článok 8 bod 8.2. písm. d) Všeobecných podmienok], má Účastník právo pokračovať v čerpaní Kreditu len pokiaľ vykoná v období 275 kalendárnych dní po dni nasledujúcom po poslednej platnej obnove Štandardného kreditu (pokiaľ však k platnej obnove Štandardného kreditu vôbec nedošlo, toto obdobie plynie v rovnako stanovenej dĺžke od aktivácie SIM karty) ďalšiu obnovu Štandardného kreditu. Účastník má právo pokračovať v čerpaní Kreditu aj v prípade, pokiaľ spoločnosť Orange v období 275 kalendárnych dní po dni nasledujúcom po poslednej platnej obnove Štandardného kreditu prideliť Účastníkovi Bonusový kredit (pokiaľ však spoločnosť Orange Účastníkovi Bonusový kredit neprideliť, toto obdobie plynie v rovnako stanovenej dĺžke od aktivácie SIM karty). V prípade vykonania obnovy Kreditu má Účastník právo čerpať Kredit vo výške tvoriacej súčet Kreditu (Štandardného aj Bonusového kreditu) nevyčerpaného v časovom úseku, počas ktorého sa Účastník zaviazal vyčerpať Kredit (článok 8 bod 8.2. písm. d) Všeobecných podmienok) a Kreditu obnoveného po tomto časovom úseku. Spoločnosť Orange môže vo svojom Pokyne podľa článku 6 bodu 6.11. Všeobecných podmienok určiť iné časové obdobie na čerpanie Kreditu.

Článok 13 Telekomunikačné tajomstvo

- 13.1. Predmetom telekomunikačného tajomstva je:
- obsah prenášaných správ,
 - súvisiace údaje komunikujúcich strán, ktorými sú

telefónne číslo, obchodné meno a sídlo právnickej osoby, alebo obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby – podnikateľa, alebo osobné údaje fyzickej osoby, ktorými sú meno, priezvisko, titul a adresa trvalého pobytu; predmetom telekomunikačného tajomstva nie sú údaje, ktoré sú zverejnené v telefónnom zozname,

- c) prevádzkové údaje a
- d) lokalizačné údaje.

Predmetom telekomunikačného tajomstva nie je telefónne číslo, identifikačné a osobné údaje Účastníka a Užívateľa, ak nejde o údaje komunikujúcich strán.

13.2. Spoločnosť Orange je ako komunikujúca osoba oprávnená vyhotovovať a ukladať záznamy volaní a iných foriem komunikácie Účastníka, Užívateľa či inej komunikujúcej osoby so spoločnosťou Orange (napr. volania na linky oddelenia Služieb zákazníkom, e-mail, úkony Účastníka elektronickými komunikačnými prostriedkami, prostredníctvom ktorých sa aktivujú, deaktivujú, menia, ovládajú alebo inak obsluhujú plnenia poskytované podľa Zmluvy), ktorými môžu byť zachytené takto zaznamenateľné prejavy osobnej povahy volajúcej osoby, a to najmä z dôvodu použitia týchto záznamov na účely aktivácie či deaktivácie Služby, resp. jej zložiek, alebo iných plnení poskytovaných v súvislosti so Službou, či zaznamenania zmien Zmluvy, pokiaľ sa realizujú takouto formou, na účely vyhodnocovania požiadaviek Účastníka alebo Užívateľa, na školiace účely s cieľom zvýšiť kvalitu poskytovaných plnení, na účely vyhodnocovania reklamácií poskytovaných plnení či iných námietok alebo sťažností komunikujúcich osôb a pod.; vyhotovený záznam možno použiť aj na ochranu oprávnených záujmov spoločnosti Orange ako dôkazný prostriedok v konaní pred súdmi alebo inými orgánmi verejnej moci.

13.3. Spoločnosť Orange, ako aj tretia strana poskytujúca prostredníctvom siete Účastníkovi alebo Užívateľovi služby s pridanou hodnotou, je oprávnená zaznamenávať a dočasne uchovávať obsah prenášaných správ týkajúcich sa týchto služieb s pridanou hodnotou, ako aj súvisiace prevádzkové údaje, ak je to nevyhnutné na poskytovanie služby s pridanou hodnotou, ktorú si Účastník alebo Užívateľ objednal alebo aktivoval, na preukázanie požiadavky na zriadenie, zmenu alebo zrušenie takejto služby alebo na preukázanie existencie alebo platnosti iného právneho úkonu, ktorý vykonal Účastník, Užívateľ, spoločnosť Orange alebo tretia strana poskytujúca službu s pridanou hodnotou.

13.4. Na základe súhlasu Účastníka alebo Užívateľa je spoločnosť Orange oprávnená ukladať alebo získavať prístup k informáciám uloženým vo výstupnom zariadení Účastníka (napr. tzv. cookies); za súhlas na tento účel sa považuje aj použitie príslušného nastavenia webového prehliadača alebo iného počítačového programu. Súhlas sa nevyžaduje na technické uloženie údajov alebo prístupu k nim, ktorých jediným účelom je prenos alebo uľahčenie prenosu správy prostredníctvom siete, alebo ak je to bezpodmienečne

potrebné pre poskytovateľa služieb informačnej spoločnosti na poskytovanie služby informačnej spoločnosti, ktorú výslovne požaduje Užívateľ.

Článok 14

Ochrana a spracovanie osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov

Ochrana a spracúvanie osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov sú upravené v samostatnom dokumente s názvom „Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“, ktorého aktuálne znenie je dostupné na webovej stránke www.orange.sk. Všetky zmluvy, ako aj iné dohody, ktoré odkazujú na tento článok a ktoré boli uzatvorené pred účinnosťou Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a spravovali sa doterajšími podmienkami, sa od dátumu platnosti a účinnosti Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., riadia Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a považujú sa za Zmluvy a dohody podľa Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Všetky odkazy v zmluvných dokumentoch, ktoré odkazovali na doterajšie podmienky, odkazujú na Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ak nie je výslovne dohodnuté alebo uvedené inak; v prípade zmeny číslovania článku, na ktorý sa odkazuje v doterajších podmienkach („odkazovaný článok“), sa za odkazovaný článok považuje taký článok v Podmienkach ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý upravuje vzťahy obsahovo aj účelom najbližšie odkazovanému článku.

Článok 15

Rozsah zodpovednosti za škodu

15.1. Spoločnosť Orange zodpovedá Účastníkovi za škodu spôsobenú porušením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok, ibaže preukáže, že škodu nezavinila alebo že škoda, resp. porušenie povinnosti, v dôsledku ktorého škoda vznikla, bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Náhrada škody spoločnosti Orange je obmedzená na povinnosť vrátiť Účastníkovi pomernú časť zaplatenej ceny za čas zavinenej neposkytovania Služby alebo chybného poskytovania Služby. Účastník je povinný písomne uplatniť si nárok na náhradu škody podľa tohto ustanovenia v lehote do troch mesiacov odo dňa obnovenia poskytovania Služby. Spoločnosť Orange, ako aj Účastník, nezodpovedajú za nepriame a následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak.

15.2. Spoločnosť Orange nezodpovedá Účastníkovi za škody spôsobené:

- a) obsahom prepravovaných správ a informácií;
- b) nedovoleným alebo nesprávnym používaním mobilného telefónu, resp. iného koncového zariadenia, SIM karty alebo Služieb;
- c) nevhodným nastavením Služby, mobilného telefónu alebo iného koncového zariadenia vrátane škody, ktorá môže vzniknúť v prípade použitia mobilného telefónu alebo iného koncového zariadenia v zlom technickom stave, prípadne mobilného telefónu alebo koncového zariadenia s obmedzenou funkčnosťou alebo nevhodného mobilného telefónu alebo iného koncového zariadenia, ktoré nepodporuje technológiu siete, v ktorej má dôjsť k využitiu Služieb;
- d) neposkytnutím alebo chybným poskytnutím Služby v dôsledku udalostí, ktoré sú posudzované ako okolnosti vylučujúce zodpovednosť za škodu podľa platných právnych predpisov;
- e) akýmkoľvek prerušením Služby, prerušením spojenia a znížením kvality prenosu informácií v oblasti pokrytia rádiovým signálom v dôsledku poveternostných, fyzikálnych alebo iných vplyvov;
- f) uvedením nesprávnych alebo neúplných údajov Účastníkom, najmä adresy trvalého pobytu alebo sídla Účastníka alebo porušením povinnosti Účastníka aktualizovať tieto údaje;
- g) zneužitím PIN kódu, PUK kódu, ID kódu alebo iných bezpečnostných kódov alebo identifikátorov inou osobou než Účastníkom;
- h) čerpaním Kreditu tretou osobou, pokiaľ sa toto čerpanie viaže na služby poskytnuté pred deaktiváciou SIM karty, ako ani za škody spôsobené nevyžiadanim si nespotrebovaného Štandardného kreditu Účastníkom podľa článku 6 bodu 6.13. Všeobecných podmienok a z toho vyplývajúcich dôsledkov;
- i) v dôsledku neuskutočnenia úkonu obnovy Štandardného kreditu zo strany Účastníka v čase platnosti Zmluvy a pred uplynutím dátumu expirácie možnosti obnovy Štandardného kreditu vyznačenej na hmotnom nosiči možnosti obnovy Štandardného kreditu (napr. na Prima kupóne) alebo na jeho obale, hoci cenu obnovy Štandardného kreditu riadne uhradil;
- j) z uzatvorenia dohody s predbežným súhlasom;
- k) využitím služieb alebo účasťou na spotrebiteľských súťažiach sprístupnených v jej Sieti, ktoré poskytujú tretie strany (napr. audiotexové služby a pod.);
- l) použitím technického prostriedku, ktorý môže použiť oprávnený organ štátu na nevyhnutne potrebný čas a v nevyhnutnom rozsahu, ak je bezprostredne ohrozený život alebo zdravie osôb, na zabezpečenie chránených objektov a chránených priestorov, v ktorých sú prerokované utajované skutočnosti, proti odpočúvaniu, na zabezpečenie ochrany chránených osôb alebo na zabránenie šírenia rádiových vln;
- m) rozhodnutím príslušného štátneho orgánu na za-

stavenie alebo poskytovanie Služby alebo balíka Služieb; v takomto prípade nemá Účastník právo odstúpiť od Zmluvy a ukončenie alebo dočasné prerušenie poskytovania Služby alebo balíka Služieb alebo zmena Služby alebo balíka Služieb vyvolaná takýmto zákazom nie je považovaná za zmenu zmluvných podmienok v zmysle týchto Všeobecných podmienok;

- n) škody spôsobené v prostredí internetu. Spoločnosť Orange najmä, no nielen, nezodpovedá za poškodenie, pozmenenie údajov alebo za neúplnosť údajov, ktoré Účastník prenášal, ukladal alebo inak nimi nakladal v prostredí internetu.
- o) obsah prenášaných správ prostredníctvom Služby a Siete spoločnosti Orange, ak spoločnosť Orange (i) nedala podnet na prenos správy, (ii) nevybrala príjemcu správy, (iii) nezostavila ani neupravila obsah správy.

15.3. Účastník zodpovedá spoločnosti Orange za škody spôsobené porušením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok vrátane, ale neobmedzujúc sa na škody spôsobené zneužívaním Služby, neoprávneným zasahovaním do SIM karty alebo koncového zariadenia, ako aj používaním mobilných telefónov alebo koncových zariadení, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa osobitných predpisov.

15.4. Spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku neuskutočneného alebo vadného spojenia, alebo neskorého, prípadne chybného doručenia SMS/MMS, resp. nedoručenia SMS/MMS, najmä ako priameho dôsledku poruchy, opravy, údržby, reštrukturalizácie a rozšírenia Siete spoločnosti Orange alebo jej časti, ako aj siete prevádzkovej iným podnikom alebo jej časti, alebo ako dôsledok prekročenia kapacity Siete, alebo kapacity siete iného podniku. Spoločnosť Orange nezodpovedá ani za ochranu prenášaných informácií, ak je možnosť ich priameho vypočutia alebo nechráneného získania v mieste vysielania alebo v mieste príjmu.

15.5. Spoločnosť Orange poskytuje Služby, ktorých funkčnosť je závislá od zahraničného podniku, iba v rozsahu, v akom jej to dovoľí technická spôsobilosť zahraničného podniku, od ktorého funkčnosť Služby závisí.

15.6. Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo viazať uplatnenie nárokov Účastníka zo zodpovednosti za škodu na vykonanie registrácie Účastníka podľa článku 3 Všeobecných podmienok.

Článok 16 Reklamačný poriadok

16.1. Rozsah práva Účastníka na reklamáciu poskytnutej Služby upravuje Zákon, podrobnosti o rozsahu práva Účastníka na reklamáciu, spôsob uplatňovania reklamácie a jej vybavenie upravujú tieto Všeobecné podmienky.

16.2. Účastník má právo reklamovať správnosť úhrady

- poskytnutej Služby, čerpania Kreditu, neuskutočnej obnovy Štandardného kreditu, ako aj kvalitu poskytnutej Služby. Služba sa považuje za kvalitne poskytnutú, ak spoločnosť Orange pri jej poskytnutí splnila záväzky, za ktoré zodpovedá a ktoré sú upravené v Zmluve a v týchto Všeobecných podmienkach.
- 16.3. Účastník má právo reklamovať neposkytovanie Služby, ktoré nastalo na základe zavinenia spoločnosti Orange, a z toho dôvodu má nárok na vrátenie pomernej časti ceny Služby za čas neposkytovania Služby, po splnení podmienok na jej uplatnenie. Účastník je oprávnený uplatniť si právo na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania Služby, z vyššie uvedeného dôvodu najneskôr do troch mesiacov po obnovení poskytovania Služby, inak toto právo Účastníka zaniká.
- 16.4. Reklamáciu je Účastník oprávnený uplatniť písomne v sídle spoločnosti Orange a adresovať ju oddeleniu reklamácií, a to v lehote 30 dní od skutočnosti, ktorá je dôvodom na uplatnenie reklamácie alebo od zistenia závady poskytnutej Služby alebo zariadenia. Uplatnenie reklamácie po uplynutí lehoty 30 dní zo strany Účastníka má za následok jej odmietnutie zo strany spoločnosti Orange.
- 16.5. Účastník je povinný v písomnej reklamacii uviesť svoje identifikačné údaje, ako sú najmä meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresa bydliska, resp. sídlo spoločnosti a IČO spolu s uvedením telefónneho čísla, ktorého sa reklamácia týka, a stručne a jasne opísať predmet reklamácie.
- 16.6. Spoločnosť Orange je povinná písomne oznámiť Účastníkovi výsledok prešetrenia jeho reklamácie v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie. V prípade, že spoločnosť Orange neoznámí Účastníkovi písomne výsledok prešetrenia reklamácie v lehote podľa predchádzajúcej vety, považuje sa reklamácia za uznanú. Spoločnosť Orange môže v zložitých prípadoch túto lehotu predĺžiť, najviac o 30 dní, o čom je povinná Účastníka písomne informovať pred uplynutím pôvodnej 30-dňovej lehoty s uvedením dôvodov. Lehota je zachovaná, ak spoločnosť Orange odošle svoje oznámenie Účastníkovi najneskôr v posledný deň lehoty.
- 16.7. Ak na základe uskutočneného šetrenia spoločnosť Orange uzná reklamáciu uplatnenú Účastníkom ako opodstatnenú, v závislosti od povahy reklamovanej skutočnosti vráti Účastníkovi zaplatenú cenu poskytnutej Služby alebo jej časť, upraví čerpanie Kreditu, uskutoční obnovu Kreditu, prípadne dohodne s Účastníkom iný spôsob odškodnenia.
- 16.8. Ak sa na základe prešetrenia reklamácie zistí vada na telekomunikačnom zariadení, ktorá sa mohla prejaviť v neprospech účastníka, ale rozsah poskytnutej Služby ani cenu za jej poskytnutie nemožno preukázateľne zistiť, Účastník zaplatí cenu zodpovedajúcu cene za priemerný mesačný rozsah využívania Služby za predchádzajúcich šesť mesiacov. Ak je využívanie Služby kratšie ako šesť mesiacov, ale dlhšie ako jeden mesiac, vypočíta sa priemerný rozsah využívania verejnej služby za celé obdobie využívania Služby.
- 16.9. Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo viazať uplatnenie práva Účastníka na reklamáciu na vykonanie registrácie Účastníka podľa článku 3 Všeobecných podmienok.
- 16.10. Účastník má právo podať sťažnosť na dodržiavanie práv a povinností stanovených v článku 3 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 zo dňa 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu k otvorenému internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie (ďalej len „Nariadenie“), a to (i) právo Účastníka na prístup k informáciám a obsahu, (ii) právo Účastníka šíriť informácie a obsah, (iii) právo Účastníka využívať a poskytovať aplikácie a služby, (iv) právo Účastníka využívať koncové zariadenia podľa vlastného výberu bez ohľadu na umiestnenie Účastníka alebo poskytovateľa služieb (spoločnosti Orange) alebo na umiestnenie, pôvod či určenie informácií, obsahu, aplikácie alebo služby prostredníctvom jeho služby prístupu k internetu (ďalej aj ako „práva podľa Nariadenia“), ak sa domnieva, že jeho práva podľa Nariadenia boli porušené. Sťažnosť sa podáva telefonicky na zákazníckej linke, elektronickými prostriedkami, písomne na adresu sídla spoločnosti Orange alebo osobne na predajnom mieste spoločnosti Orange. Účastník je povinný pri podaní sťažnosti uviesť svoje identifikačné údaje podľa príslušného bodu tohto článku Všeobecných podmienok. Spoločnosť Orange vybaví sťažnosť do 30 dní od jej podania, o čom bude Účastník informovaný. Pri elektronicky podanej sťažnosti zašle spoločnosť Orange odpoveď aj elektronicky.

Článok 17 Oznamovanie

- 17.1. Informácie, oznámenia, výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy a nároky a požiadavky Účastníka, u ktorých sa vyžaduje, aby boli oznámené podľa Zákona alebo Zmluvy, sa považujú za oznámené spoločnosti Orange:
- a) dňom prevzatia písomnosti v sídle spoločnosti Orange v prípade uplatnenia akýchkoľvek oznámení, nárokov, požiadaviek Účastníka podľa Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok, pokiaľ z iných písmen tohto bodu nevyplýva niečo iné;
 - b) dňom prevzatia požiadavky Účastníka na aktiváciu či deaktiváciu Služby na ktoromkoľvek obchodnom mieste, pokiaľ z Pokynu nevyplýva niečo iné;
 - c) dňom doručenia výpovede Zmluvy, resp. odstúpenia od Zmluvy zo strany Účastníka do sídla spoločnosti Orange;
 - d) dňom doručenia oznámenia v ďalších osobitných prípadoch, ktoré spoločnosť Orange dodatočne vyšpecifikuje, pričom súčasne v Pokyne určí aj konkrétny spôsob a formu oznámenia.
- 17.2. Informácie, oznámenia, výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, nároky, požiadavky či upozornenia spoločnosti Orange, u ktorých sa vyžaduje, aby boli oznámené podľa Zákona alebo Zmluvy, sa považujú za oznámené Účastníkovi:

- a) uplynutím troch pracovných dní od preukázateľného podania písomnosti na pošte adresovanej na adresu trvalého bydliska Účastníka, pokiaľ Účastník výslovne neuviedol inú adresu na doručovanie písomností, pokiaľ z iných písmen tohto bodu nevyplýva niečo iné;
- b) dňom doručenia výpovede Zmluvy, resp. odstúpenia od Zmluvy zo strany spoločnosti Orange adresovanej na adresu trvalého bydliska Účastníka, pokiaľ Účastník výslovne neuviedol inú adresu na doručovanie písomností; za doručenie sa považuje aj zásielka uložená na pošte aj vrátená bez uloženia na pošte, ak je adresát neznámy, dlhodobo odšťahovaný, žije v zahraničí, prípadne je daný iný dôvod, prečo zásielku nie je možné riadne doručiť. Za deň doručenia sa v takom prípade považuje deň, ktorým uplynula úložná lehota na pošte, prípadne deň, v ktorom sa zásielka vrátila ako nedoručená. V prípade, že sa výpoveď, resp. odstúpenie od Zmluvy zaslala v elektronickej forme, dňom odoslania výpovede/odstúpenia na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo ak sa zaslala vo forme SMS správy alebo MMS správy, dňom odoslania výpovede/odstúpenia v tejto forme na telefónne číslo Účastníka;
- c) dňom odoslania správy spoločnosti Orange do odkazovej schránky Účastníka alebo jej zaslania formou elektronickej pošty alebo iným elektronickým spôsobom (SMS, MMS) na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo na telefónne číslo Účastníka;
- d) dňom poskytnutia informácií o Službách spôsobom ich zodpovedania na zverejnenom telefónnom čísle, uverejnením na internetovej stránke spoločnosti Orange, prístupným na obchodnom mieste alebo ich poskytnutím iným preukázateľným spôsobom.
- 17.3. Ak Účastník poskytne spoločnosti Orange adresu na doručovanie faktúr a/alebo iných písomností alebo telefónne číslo, alebo e-mailovú adresu na kontaktovanie Účastníka, zároveň tým, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, dáva súhlas, aby sa mu na uvedené adresy, resp. telefónne čísla zasielali informácie, oznámenia, výzvy, výpovede, odstúpenia, žiadosti, upomienky a iné právne, resp. ďalšie úkony súvisiace s poskytovaním Služby a Zmluvou, a to vrátane informácií dôverného charakteru, ako aj hesiel, autentifikačných prostriedkov a kódov potrebných na užívanie Služby alebo na ich aktiváciu. Ak sa tak spoločnosť Orange a Účastník dohodnú (na takúto formu nie je potrebná písomná forma), je spoločnosť Orange oprávnená na takéto telefónne číslo/e-mailovú adresu posilať elektronickú faktúru. Účastník berie na vedomie, že predmetom oznámení, faktúr alebo iných informácií, ktoré mu je spoločnosť Orange oprávnená posilať na telefónne číslo alebo e-mailovú adresu, môže byť telekomunikačné tajomstvo. Účastník je povinný zachovávať telekomunikačné tajomstvo. Pokiaľ nie je uvedené v Zmluve alebo právnymi predpismi stanovené inak, považuje sa správa odoslaná na takúto adresu alebo telefónne číslo za doručenie Účastníkovi bez ohľadu na to, či sa informácia alebo úkon obsiahnuté v správe skutočne dostanú k Účastníkovi.
- 17.4. Pod pojmom „pošta“ sa v týchto Všeobecných podmienkach rozumie poštový podnik podľa ustanovení zákona č. 507/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, najmä podľa ustanovení § 5 tohto predpisu.

Článok 18

Príslušné právo a rozhodovanie sporov

- 18.1. Pre právne vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok platí právo Slovenskej republiky, a to aj v prípade, že Účastník je cudzinec alebo Služby spoločnosti Orange boli poskytnuté na území iného štátu.
- 18.2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory vzniknuté v súvislosti so Zmluvou budú prednostne riešiť mimosúdnou cestou, a to vzájomnou dohodou. V prípade, že nedôjde k vyriešeniu sporu mimosúdnou cestou, zmluvné strany sú oprávnené riešiť spor v zmysle príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 18.3. V rámci mimosúdného riešenia sporu je Účastník oprávnený predložiť Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky spor týkajúci sa správnosti úhrady a kvality Služby, o ktorom sa uskutočnilo reklamačné konanie a Účastník nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia.
- 18.4. V prípade sporu, ktorý sa nepodarilo vyriešiť mimosúdnou cestou medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, sa zmluvné strany výslovne dohodli, že pre tieto právne vzťahy platí právo Slovenskej republiky, a to aj v prípade, že Účastník je cudzinec alebo služby spoločnosti Orange boli poskytnuté na území iného štátu, a že je daná príslušnosť súdu podľa Občianskeho súdneho poriadku. Proti zahraničnej právnickej osobe možno podať návrh aj na súde, v obvode ktorého je v Slovenskej republike jej zastupiteľstvo alebo orgán poverený obstarávaním jej hospodárskych vecí.
- 18.5. Zmluva a Všeobecné podmienky, ako aj tie právne vzťahy medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, ktoré nie sú v Zmluve a Všeobecných podmienkach výslovne upravené, sa riadia ustanoveniami Zákona a ďalších príslušných platných právnych predpisov.
- 18.6. Účastník je v zmysle príslušných právnych predpisov oprávnený využiť mechanizmus alternatívneho riešenia sporov podľa § 75 Zákona alebo mechanizmus mimosúdného riešenia sporov podľa § 75a Zákona, ako je podrobne uvedené nižšie. Ak Účastník, ktorý je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť alternatívne riešenie sporov podľa § 75 Zákona. Ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu, nesúhlasí

sí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť mimosúdne riešenie sporov podľa § 75a Zákona.

18.7. Podmienky a postup alternatívneho riešenia sporov Účastníka (ktorý je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu) podľa § 75 Zákona sú nasledujúce:

a) Ak Účastník, ktorý je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený po reklamačnom konaní do 1 roka odo dňa doručenia vybavenia reklamácie využiť alternatívne riešenie sporov podľa § 75 Zákona v súlade s ustanoveniami zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov. V súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov na úseku ochrany spotrebiteľa týmto spoločnosť Orange informuje Účastníkov (spotrebiteľov), že majú v prípadoch a za podmienok určených v ustanoveniach zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov možnosť obrátiť sa na subjekty alternatívneho riešenia sporov s cieľom zmierlivého vyriešenia sporu medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom (v pozícii spotrebiteľa), vyplývajúceho zo spotrebiteľskej zmluvy, uzavretej medzi nimi, alebo vyplývajúceho z inej situácie, keď sa spotrebiteľ domnieva, že spoločnosť Orange porušila jeho práva spotrebiteľa.

b) Subjektom alternatívneho riešenia sporov je, pre spory vyplývajúce zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb, ktoré sa týkajú kvality a ceny služieb, Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb a pre ostatné spory, týkajúce sa poskytovania tovarov a/alebo služieb spoločnosťou Orange, Slovenská obchodná inšpekcia. Ďalšími subjektmi alternatívneho riešenia sporov sú v rozsahu zápisu do zoznamu subjektov alternatívneho riešenia sporov, vedeného Ministerstvom hospodárstva SR, oprávnené právnické osoby, zapísané v zozname subjektov alternatívneho riešenia sporov, vedeného Ministerstvom hospodárstva SR.

c) Účastník, ktorý je spotrebiteľ, má právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu subjektu alternatívneho riešenia sporov v prípade, ak sa obrátil na spoločnosť Orange so žiadosťou o nápravu z dôvodu nespokojnosti so spôsobom vybavenia svojej reklamácie alebo z dôvodu, že sa domnieva, že spoločnosť Orange porušila jeho práva, pričom spoločnosť Orange na túto jeho žiadosť odpovedala zamietavo alebo na ňu neodpovedala do 30 dní odo dňa jej odoslania. Spotrebiteľ je oprávnený využiť v prípadoch sporov týkajúcich sa zmlúv uzavretých na diaľku a zmlúv uzavretých mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange (resp. jej obchodných zástupcov) na podanie návrhu na začatie alternatívneho riešenia sporu tiež európsku platformu riešenia sporov online na webovej adrese www.ec.europa.eu/consumers, resp. na inej webovej adrese, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

d) Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu obsahuje:

- i) meno, priezvisko a elektronickú alebo poštovú adresu Účastníka, telefonický kontakt, ak ich má,
- ii) názov a sídlo spoločnosti Orange,
- iii) predmet sporu,
- iv) odôvodnenie nespokojnosti s výsledkami reklamácie,
- v) návrh riešenia sporu,
- vi) dátum, kedy sa Účastník obrátil na spoločnosť Orange so žiadosťou o nápravu, a informáciu, že pokus o vyriešenie sporu priamo s poskytovateľom bol bezvýsledný,
- vii) vyhlásenie o tom, že vo veci nebol zaslaný rovnaký návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu inému subjektu alternatívneho riešenia sporov, nerozhodol vo veci súd alebo rozhodcovský súd, vo veci nebola uzavretá dohoda o mediácii ani nebolo vo veci ukončené alternatívne riešenie sporu spôsobom podľa § 20 ods. 1 písm. a) až e) zákona o alternatívnom riešení sporov.

e) K návrhu Účastník priloží doklady súvisiace s predmetom sporu, ktoré preukazujú skutočnosti uvedené v návrhu. Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu možno podať v listinnej forme, elektronickej podobe alebo ústne do zápisnice. Na podanie môže Účastník využiť formulár, ktorého vzor je dostupný na webovom sídle Ministerstva hospodárstva SR a každého subjektu alternatívneho riešenia sporov.

f) Ak návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu neobsahuje všetky náležitosti, vyžadované príslušným zákonom, alebo ak k nemu nie sú priložené doklady potrebné na jeho posúdenie, subjekt alternatívneho riešenia sporov bezodkladne informuje Účastníka o tom, aké má návrh nedostatky, akým spôsobom majú byť odstránené, a vyzve ho, aby neúplný alebo nezrozumiteľný návrh doplnil v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní. Subjekt alternatívneho riešenia sporov zároveň Účastníka poučí o následkoch nedoplnenia návrhu v určenej lehote. Priebeh alternatívneho riešenia sporov sa riadi zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov.

18.8. Podmienky a postup mimosúdneho riešenia sporov Účastníka (ktorý nie je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu) podľa § 75a Zákona sú nasledujúce:

a) Ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť mimosúdne riešenie sporov podľa § 75a Zákona.

b) Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb rieši iné spory ako spory podľa § 75 Zákona, ktoré vznikli v oblasti upravenej Zákomom, ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, a to na základe ním podaného návrhu na mimosúdne riešenie sporu so spoločnosťou Orange.

c) Návrh na začatie mimosúdneho riešenia sporu obsahuje:

- i) meno, priezvisko a adresu na doručovanie

- alebo aj e-mailovú adresu a telefonický kontakt, ak je Účastníkom fyzická osoba,
- ii) obchodné meno, právnu formu, sídlo, identifikačné číslo a telefonický kontakt, ak je Účastníkom právnická osoba,
 - iii) názov a sídlo spoločnosti Orange,
 - iv) predmet sporu,
 - v) odôvodnenie nesúhlasu s výsledkami reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia,
 - vi) návrh riešenia sporu.
- d) K návrhu Účastník priloží doklady súvisiace s predmetom sporu, ktoré preukazujú skutočnosti uvedené v návrhu. Ak návrh neobsahuje všetky náležitosti, vyžadované príslušným zákonom, alebo ak k nemu nie sú priložené doklady potrebné na jeho posúdenie, Úrad bezodkladne vyzve Účastníka, aby nedostatky návrhu odstránil v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní, a zároveň ho poučí o následkoch neodstránenia nedostatkov návrhu. Ak Účastník nedostatky v návrhu v lehote podľa predchádzajúcej vety neodstráni, Úrad mimosúdne riešenie sporu nezačne.
- e) Návrh predloží Účastník bezodkladne, najneskôr do 45 dní odo dňa:
- i) doručenia výsledku vybavenia reklamácie Účastníkovi alebo
 - ii) márneho uplynutia lehoty na vybavenie reklamácie podľa týchto Všeobecných podmienok.
- f) Účastník a spoločnosť Orange môžu navrhovať dôkazy a ich doplnenie a predkladať podklady potrebné na vecné posúdenie sporu. Úrad predložený spor rieši nestranne s cieľom jeho urovnania. Lehota na ukončenie mimosúdneho riešenia sporu je 60 dní od podania úplného návrhu, v zložitých prípadoch 90 dní od podania úplného návrhu.
- g) Výsledkom úspešného vyriešenia sporu je uzavretie písomnej dohody medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, ktorá je záväzná pre obe strany sporu. O uzavretí predmetnej dohody Účastník a spoločnosť Orange upovedomia Úrad v lehote piatich dní od jej uzavretia. Ak strany sporu neuzavrú dohodu v lehote podľa písm. f) tohto bodu tohto článku, Úrad ich upovedomí o márnom uplynutí lehoty na mimosúdne riešenie sporu. Tým sa považuje mimosúdne riešenie sporu za ukončené. Možnosť strán obrátiť sa v tej istej veci na súd tým nie je dotknutá.

Článok 19

Záverečné ustanovenia

- 19.1. Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne tieto Všeobecné podmienky zmeniť, vydať ich nové znenie alebo vydať nové všeobecné podmienky pre službu Prima. Pokiaľ zmena Všeobecných podmienok alebo vydanie nových všeobecných podmienok pre službu Prima predstavuje zmenu zmluvných podmienok, spoločnosť Orange ich oznamuje v súlade s článkom 4 bodmi 4.3. alebo 4.4. a článkom 17 bodom 17.2. Všeobecných podmienok, a to v závislosti od toho, či táto sku-

točnosť predstavuje podstatnú zmenu zmluvných podmienok.

- 19.2. Ak sa niektoré ustanovenie Všeobecných podmienok stane vo vymedzenom rozsahu neplatným, neúčinným, resp. nevykonateľným, ostatné ustanovenia, týmto nedotknuté, zostávajú v platnosti v plnom rozsahu. Spoločnosť Orange v takomto prípade nahradí napadnuté ustanovenie takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v týchto Všeobecných podmienkach pri zachovaní ekonomického a právneho účelu a zmyslu napadnutého ustanovenia.
- 19.3. Tieto Všeobecné podmienky nebránia spoločnosti Orange upraviť v prípadoch osobitných služieb, ktoré majú takisto povahu predplatenej verejnej služby, alebo v prípadoch osobitnej formy poskytovania Služieb či prístupu k nim odlišnosti vo forme vydania samostatných všeobecných podmienok alebo vo forme vydania doplnku týchto Všeobecných podmienok.
- 19.4. Všeobecné podmienky platia po celý čas platnosti a účinnosti právneho vzťahu medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange založeného Zmluvou aj po jeho skončení, a to až do úplného vyrovnania všetkých nárokov z neho vyplývajúcich.
- 19.5. Všeobecné podmienky strácajú platnosť a účinnosť dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti nových všeobecných podmienok.
- 19.6. V prípade, že niektorá z podmienok poskytovania Služieb či iný nárok Účastníka závisí od dĺžky obdobia, počas ktorého je Účastník v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou Orange podliehajúcim právnemu režimu týchto Všeobecných podmienok, okamihom, od ktorého sa začína počítať dĺžka tohto obdobia, je uzavretie Zmluvy.
- 19.7. Text Všeobecných podmienok v slovenskom jazyku je záväzný a má prednosť pred znením Všeobecných podmienok vyhotovených v akomkoľvek inom jazyku. Tieto Všeobecné podmienky v plnom rozsahu nahrádzujú doteraz platné a účinné Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatenej verejnej telefónnej služby Prima platné a účinné od 5. marca 2009 (ďalej aj ako „doterajšie podmienky“), pričom všetky práva a povinnosti, ako aj právne vzťahy, ktoré sa spravovali doterajšími podmienkami, sa od dátumu platnosti a účinnosti týchto Všeobecných podmienok riadia týmito Všeobecnými podmienkami a všetky Zmluvy, ako aj akékoľvek iné dohody, ktorých predmetom je poskytovanie Služieb zo strany spoločnosti Orange, ktoré boli uzatvorené pred účinnosťou týchto Všeobecných podmienok a spravovali sa doterajšími podmienkami, sa od dátumu platnosti a účinnosti týchto Všeobecných podmienok považujú za Zmluvy a dohody podľa týchto Všeobecných podmienok.
- 19.8. Tieto Všeobecné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 11. 8. 2020.

Orange Slovensko, a.s.